

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

CT16B: Numéros de série CT16B27-39, 1100000 et plus

CT24B: Numéros de série CT24B40-66, 1100000 et plus

CT16B / CT24B

Convoyeur à bois de chauffage

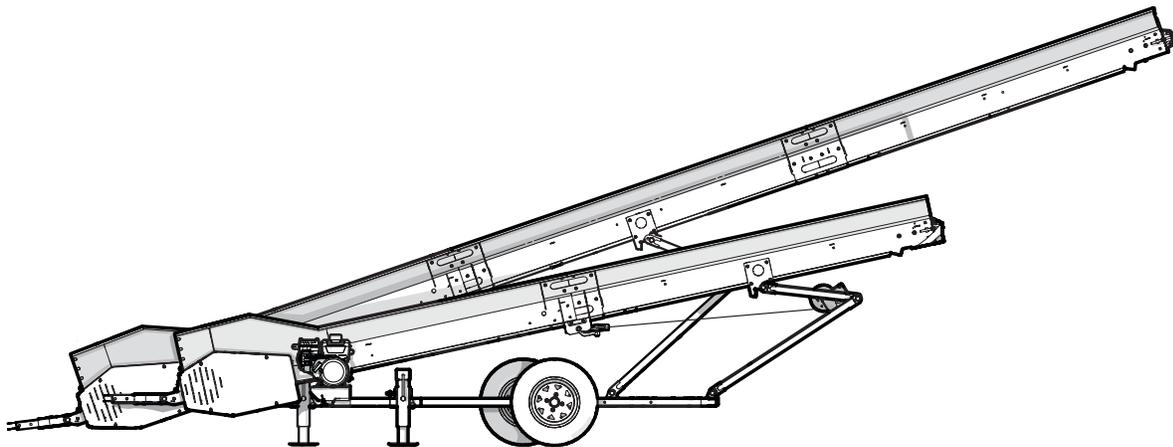


Table des matières

1. Introduction	3	7. Transports	39
1.1 Rapport d'inspection à la livraison.....	4	7.1 Sécurité relative au transport.....	39
1.2 Emplacement du numéro de série	5	7.2 Préparer l'équipement pour le transport.....	39
1.3 Types d'étiquettes sur l'équipement.....	6	7.3 Attelage à manille	41
2. Sécurité	7	7.4 Attelage à rotule.....	41
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7	7.5 Vérin de la remorque.....	43
2.2 Mots-indicateurs.....	7	7.6 Ajuster la position de l'essieu.....	44
2.3 Pourquoi la sécurité est importante	7	8. Remisage	45
2.4 Règles de sécurité	8	8.1 Sécurité relative au remisage	45
2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	9	8.2 Remisage de l'équipement.....	45
2.6 État sécuritaire.....	9	8.3 Retirer l'équipement du remisage	45
2.7 Formation sur la sécurité.....	9	9. Réparations et entretien	48
2.8 Formulaire d'approbation	10	9.1 Sécurité relative à l'entretien et la réparation	48
2.9 Site de travail.....	11	9.2 Fluides et lubrifiants	49
3. Étiquettes de sécurité	13	9.3 Calendrier d'entretien	50
3.1 Remplacer une étiquette de sécurité.....	13	9.4 Points de graissage	51
3.2 Emplacements des étiquettes de sécurité	14	9.5 Entretien du moteur	53
3.3 Définitions des étiquettes de sécurité.....	16	9.6 Entretien de la courroie d'entraînement.....	55
4. Familiarisation	18	9.7 Entretien de la chaîne du convoyeur	59
4.1 Nouvel opérateur	18	9.8 Entretien des pneus	60
4.2 Formation	18	9.9 Nettoyage de l'équipement.....	60
4.3 Orientation de l'opérateur	18	10. Résolution des problèmes de base	61
4.4 Composants de l'équipement.....	19	11. Spécifications	62
5. Commandes	20	11.1 Spécifications de l'équipement.....	62
5.1 Bouton d'arrêt d'urgence	20	11.2 Couple de serrage des boulons.....	63
5.2 Contrôles du moteur	20	11.3 Couple de serrage des écrous de roue	64
5.3 Indicateur de l'angle du convoyeur	22	12. Garantie	65
5.4 Treuil manuel.....	23	13. Index	66
5.5 Verrou du convoyeur.....	23		
5.6 Loquet d'attelage	24		
5.7 Roues du convoyeur	24		
6. Instructions d'utilisation	25		
6.1 Sécurité relative à l'utilisation	25		
6.2 Liste de vérification avant le démarrage.....	26		
6.3 Rodage de l'équipement.....	26		
6.4 Fonctionnement du moteur.....	27		
6.5 Démarrage de l'équipement	32		
6.6 Arrêter l'équipement	32		
6.7 Arrêt d'urgence.....	32		
6.8 Installation de l'équipement.....	33		
6.9 Déplacer le bois de chauffage	35		
6.10 Ajuster l'angle du convoyeur	36		
6.11 Ajuster la position du convoyeur	37		
6.12 Sécurité du convoyeur	38		

1. Introduction

AVERTISSEMENT!

Ne pas démarrer ou utiliser l'appareil avant d'avoir lu le présent manuel. Assurez-vous de bien comprendre tous les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien avant d'utiliser l'appareil.

Le présent manuel doit accompagner l'appareil en tout temps et être disponible pour consultation.

W034

Félicitations pour avoir choisi un convoyeur à bois de chauffage Wallenstein CT16B ou CT24B!

Cet équipement de haute qualité est conçu et fabriqué pour répondre aux besoins des industries de l'exploitation du bois et des forêts.

Les convoyeurs à bois de chauffage CT16B ou CT24B sont des équipements remorquables alimentés par un moteur à essence destinés à être utilisés avec les processeurs à bois de chauffage et les fendeuses à bois Wallenstein. Le moteur à gaz alimente la chaîne du convoyeur pour tirer les grumes vers le haut de l'auge du convoyeur et vers l'arrière du convoyeur. Les roues du convoyeur à bois de chauffage peuvent être tournées à 90 degrés pour changer la direction dans laquelle le convoyeur est pointé. Les convoyeurs à bois de chauffage Wallenstein sont un moyen efficace pour déplacer ou stocker de grandes quantités de bois fendu.

Pour les accessoires disponibles, allez à WallensteinEquipment.com.

Pour un fonctionnement sécuritaire, efficace et sans problème de ce produit Wallenstein Equipment, assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent ou entretiennent l'équipement ont lu et compris les informations contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.

Gardez ce manuel à portée de main pour référence fréquente et pour le fournir aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein sont écrites de la façon suivante : Système américain (système métrique)

Pour un soutien ou le service, contactez votre revendeur ou distributeur Wallenstein Equipment local.

Wallenstein Equipment Inc. • © 2024. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

Ce manuel est sujet à changer sans préavis. Pour les informations les plus récentes, rendez-vous à WallensteinEquipment.com.



1.1 Rapport d'inspection à la livraison

Convoyeur à bois de chauffage Wallenstein CT16B ou CT24B

Pour enregistrer votre produit et activer la garantie, rendez-vous sur WallensteinEquipment.com.

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, puis il doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur le produit et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, les réglages, le fonctionnement en toute sécurité et la politique de garantie applicable.

J'ai donné des conseils en détail au client concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire, la politique de garantie en vigueur et j'ai aussi passé en revue les manuels avec lui.

_____	_____
Client	Concessionnaire
_____	_____
Adresse	Adresse
_____	_____
Ville, État/province, code postal	Ville, État/province, code postal
()	()
_____	_____
Numéro de téléphone	Numéro de téléphone

Nom de la personne-ressource	

Modèle	

N° de série	

Date de livraison	

Liste d'inspection du concessionnaire

- _____ Le moteur démarre et fonctionne et les niveaux de fluide sont corrects.
- _____ Le niveau d'huile du boîtier de réduction est correct.
- _____ La chaîne du convoyeur est lubrifiée.
- _____ Toutes les fixations sont serrées au couple spécifié.
- _____ Tous les points de graissage sont lubrifiés.
- _____ Le manuel de l'opérateur est dans le tube de rangement.
- _____ La pression des pneus est correcte (voir le flanc des pneus).
- _____ Le vérin de la remorque fonctionne correctement.
- _____ Toutes les courroies sont alignées et leur tension est correcte.
- _____ Le pivot de la fourche d'attelage se déplace librement.
- _____ Les pneus sont en bon état.

Contrôles de sécurité

- _____ Toutes les étiquettes de sécurité sont apposées et lisibles.
- _____ Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.
- _____ Tous les gardes et boucliers sont installés et les capots sont fermés.
- _____ Un dispositif de retenue est installé au travers de chaque point d'attelage.
- _____ Les écrous de roue sont serrés au bon couple.

1.2 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de modèle et de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement. L'emplacement de la plaque de renseignements sur le produit est indiqué dans l'illustration suivante.

Enregistrez le modèle et le numéro de série de votre produit ici :

Modèle	
N° de série	

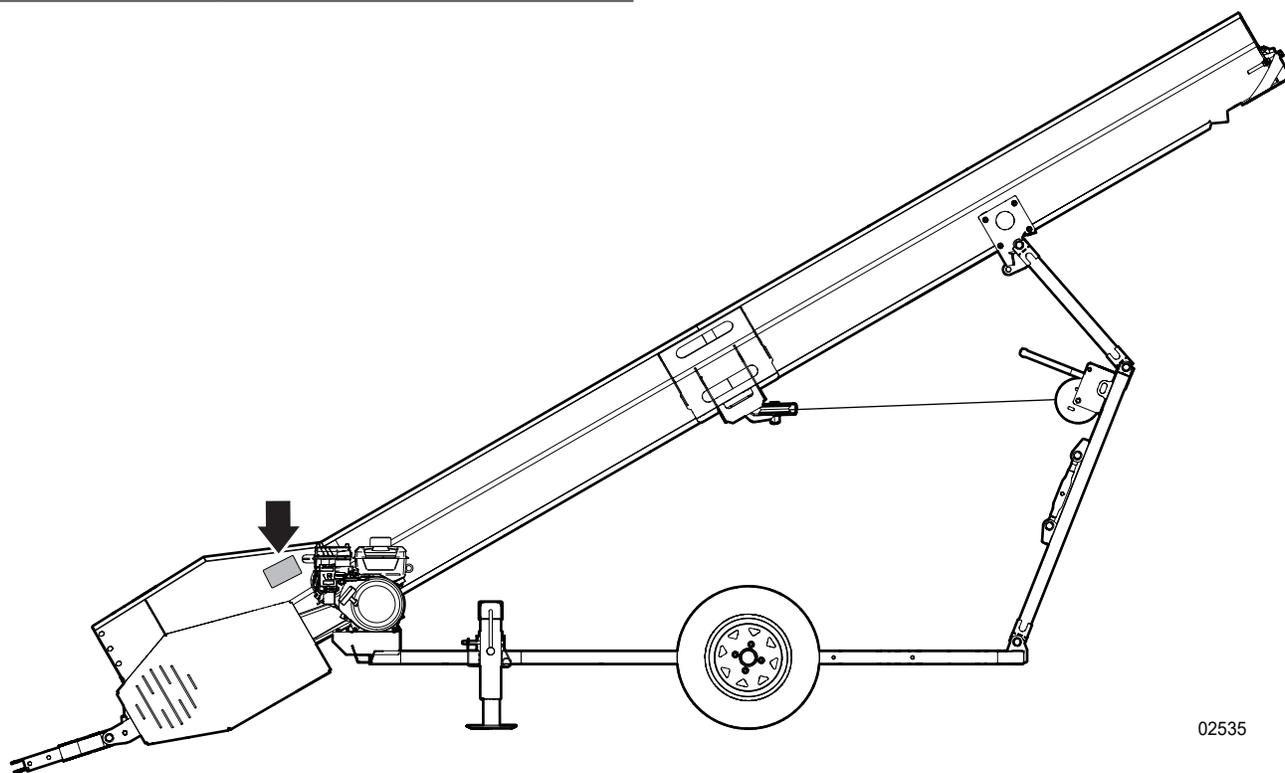
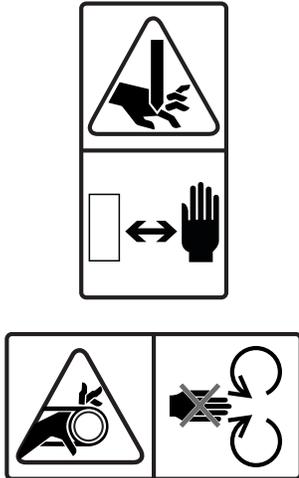


Figure 1 – Emplacement de la plaque d'identification du produit (typique)

1.3 Types d'étiquettes sur l'équipement

Il y a différents types d'étiquettes sur votre produit Wallenstein. Les étiquettes sont utilisées pour la sécurité, l'information et l'identification du produit. Cette section explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

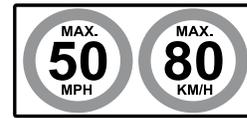
Les **étiquettes de sécurité** comportent des pictogrammes, ont un fond jaune et comprennent deux panneaux. Elles peuvent être verticales ou horizontales.



Les **étiquettes d'action obligatoires** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cette étiquette indique le type d'équipement de protection individuelle (EPI) nécessaire pour une utilisation en toute sécurité.



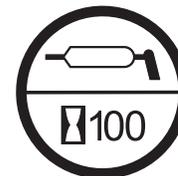
Les **étiquettes d'information** sont généralement illustrées avec un fond blanc et le nombre de panneaux peut être différent. Ce type fournit des renseignements à l'opérateur ou montre le fonctionnement d'une commande.



Les **étiquettes du produit** indiquent le modèle et le numéro de série de l'équipement. Pour plus d'informations sur le produit, scannez le code de réponse rapide (QR).



Les **étiquettes d'entretien** ont un arrière-plan vert et le nombre de panneaux peut être différent. Cette étiquette indique le type d'entretien et la fréquence à laquelle il est nécessaire.



Pour les définitions des étiquettes de sécurité, voir *Définitions des étiquettes de sécurité* à la page 16. Pour obtenir la liste complète des illustrations des étiquettes et de l'emplacement des étiquettes, téléchargez le manuel des pièces de votre produit Wallenstein à www.wallensteinequipment.com.

2. Sécurité

Lisez et comprenez toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'équipement.

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur l'équipement et à l'intérieur du manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez conscient du risque de la possibilité de blessures corporelles ou de mort. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.

2.2 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** identifient la gravité d'un danger pour quiconque utilise l'équipement. Le mot-indicateur applicable à chaque message a été sélectionné en suivant les directives suivantes :

DANGER

Identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** des blessures graves ou la mort. Ce mot-indicateur est utilisé pour informer toute personne utilisant l'équipement des situations les plus dangereuses et des composants de l'équipement contre lesquels il est impossible de se prémunir.

AVERTISSEMENT

Identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves ou la mort. Ce mot-indicateur inclut les dangers qui surviennent lorsque les protections sont retirées et peut être utilisé pour informer toute personne qui utilise l'équipement des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Identifie une situation dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour informer toute personne qui utilise l'équipement des pratiques dangereuses.

IMPORTANT – Identifie une situation qui pourrait entraîner des dommages à l'équipement ou à la propriété, mais ne constitue pas un risque de blessure.



Fournit des renseignements supplémentaires utiles.



2.3 Pourquoi la sécurité est importante

- Les accidents rendent infirme et tuent.
- Les accidents coûtent cher.
- Les accidents peuvent être évités

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir en toute sécurité votre produit Wallenstein de façon sécuritaire. **VOUS** devez vous assurer que vous et toute autre personne ou entretient l'équipement, ou qui travaille à proximité de celui-ci, se soit familiarisée avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Respectez les meilleures pratiques de sécurité incluses dans ce manuel lorsque vous utilisez votre équipement.

VOUS êtes responsable de votre propre sécurité. Respectez les meilleures pratiques de sécurité pour vous protéger et protéger les personnes qui vous entourent. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement connaît bien les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien et qu'elle respecte toutes les instructions de sécurité. Il est possible de prévenir la plupart des accidents.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les consignes de sécurité et les meilleures pratiques.

2.4 Règles de sécurité

AVERTISSEMENT!



Portez une protection auditive appropriée lorsque vous utilisez cet équipement. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente.

W016

Wallenstein Equipment déploie des efforts considérables pour concevoir des produits sécuritaires à utiliser; cependant, il est également de la responsabilité de l'opérateur d'utiliser l'équipement en toute sécurité.

Pour obtenir des informations de sécurité spécifiques au fonctionnement, à l'entretien ou à la réparation de l'équipement, reportez-vous à la section applicable de ce manuel.

- Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer TOUTES les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.
- S'il y a une partie de ce manuel que vous ne comprenez pas ou vous avez besoin d'aide, prenez contact avec votre concessionnaire local, votre distributeur ou Wallenstein Equipment.
- Ne permettez à personne d'utiliser cette machine si elle n'a pas lu le présent manuel. L'opérateur doit avoir une compréhension approfondie de la sécurité et de la façon dont l'équipement fonctionne. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an.
- Les opérateurs doivent être responsables, familiers avec et physiquement capables d'utiliser l'équipement. Chaque opérateur doit être formé avant d'utiliser l'équipement. Avant l'utilisation, évaluez les limites physiques et (ou) mentales de chaque opérateur pour vous assurer qu'il peut utiliser l'équipement en toute sécurité. Ne laissez pas un enfant utiliser l'équipement.
- Assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent les étiquettes de sécurité sur l'équipement avant de l'utiliser, de l'entretenir, de la régler ou de la nettoyer. Pour les définitions des étiquettes de sécurité, voir *Définitions des étiquettes de sécurité à la page 16*.
- Apprenez les commandes et sachez comment arrêter rapidement l'équipement en cas d'urgence. Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêt d'urgence à la page 32*.
- Ayez à disposition une trousse de premiers secours et sachez en utiliser le contenu.



- Veillez à disposer d'un extincteur et à savoir comment vous en servir.



- Portez toujours un EPI approprié lors de l'utilisation, la réparation ou de l'entretien de l'équipement. Cela comprend, mais sans s'y limiter :
 - un casque de sécurité;
 - des gants de protection;
 - une protection auditive;
 - des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes;
 - des lunettes de sécurité ou un écran facial.

- Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. De la machinerie en marche, avec ou sans véhicule accroché, peut souvent être suffisamment bruyante pour causer une perte auditive partielle et permanente.
- Portez des protecteurs auditifs en tout temps si le bruit à la position de l'opérateur dépasse 80 dB. Un bruit supérieur à 85 dB pendant une période prolongée peut causer une perte auditive importante. Un opérateur exposé à un bruit dépassant 90 dB pendant une période prolongée peut subir une perte auditive totale permanente.
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou d'articles personnels lâches. Les cheveux longs doivent rester attachés et couverts. Les articles lâches pourraient se prendre dans les pièces mobiles et causer des blessures. Les bijoux peuvent créer une mise à la terre d'un circuit électrique sous tension, ce qui peut causer des blessures et des dommages à l'équipement.
- Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant que l'équipement fonctionne. Cela peut affecter la vigilance ou la coordination. Si vous prenez des médicaments sur ordonnance, consultez votre médecin avant d'utiliser l'équipement.
- N'utilisez l'équipement qu'en plein jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Assurez-vous que tous les protecteurs et écrans sont installés et que les couvercles sont fermés. Si un retrait des protections est nécessaire pour une réparation, remettez-les en place avant d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez jamais personne monter sur l'équipement pendant le transport.
- Gardez les passants à au moins 6 m (20 pieds) de l'équipement et de la pile de bois. Marquez l'aire de travail au moyen de cônes de sécurité.
- Avant le démarrage du moteur, assurez-vous que l'équipement est exempt de débris.



- Ne touchez pas les pièces du moteur qui sont chaudes, le silencieux, les tuyaux, le corps du moteur, l'huile du moteur, etc. pendant le fonctionnement et après que le moteur a été arrêté. Le contact avec des surfaces chaudes peut provoquer des brûlures.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un équipement. Cependant, de nombreux accidents surviennent tous les ans. Ces accidents auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'utilisation de l'équipement.

Respectez les précautions suivantes pour éviter les dangers. Veillez à ce que tous ceux qui travaillent avec vous les respectent également.

- Remplacez les panneaux de sécurité ou les étiquettes d'instructions qui ne sont pas lisibles ou manquants. Pour les emplacements et les explications, voir *Étiquettes de sécurité à la page 13*.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Toute modification non approuvée peut entraîner des blessures graves ou la mort. De plus, une modification non approuvée peut entraîner un fonctionnement incorrect et réduire la durée de vie de l'équipement. Les modifications non approuvées annulent la garantie.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement placé, ajusté et qu'il est en état de fonctionnement.
- Gardez la machine exempte de graisse et de débris accumulés pour éviter les incendies et les dommages à l'équipement.
- Assurez-vous que la pile de bois n'interfère pas avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Recherchez et évitez les dangers aériens (par exemple, les branches, les câbles et les fils électriques).
- Ne dépassez pas les limites de l'équipement. Si l'équipement ne fonctionne pas normalement ou si vous ne vous sentez pas en sécurité, arrêtez l'équipement!

2.6 État sécuritaire

Des références sont faites à l'**état sécuritaire** tout au long de ce manuel. Cela signifie que vous stationnez l'équipement d'une manière qui permet d'en assurer l'entretien ou de le réparer de façon sécuritaire.

Avant de commencer toute tâche de réparation ou d'entretien, prenez les mesures suivantes :

ÉTAT SÉCURITAIRE

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.
3. Débranchez le fil de bougie d'allumage du moteur et maintenez-le éloigné de la bougie d'allumage.
4. Abaissez complètement le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster l'angle du convoyeur à la page 36*.
5. Verrouillez le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Engager le verrou du convoyeur à la page 38*.

2.7 Formation sur la sécurité

Un utilisateur non formé peut causer des blessures graves ou mortelles à lui-même ou à autrui. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an. Pour garder un dossier concernant la formation sur la sécurité, voir *Formulaire d'approbation à la page 10*.

- Lorsqu'une personne ne comprend pas le fonctionnement de l'équipement, elle peut créer des situations dangereuses très rapidement. Les opérateurs doivent comprendre les informations de sécurité de ce manuel et les étiquettes de sécurité sur l'équipement.
- Le propriétaire a la responsabilité de fournir des instructions à toute personne qui va utiliser l'équipement. L'équipement est dangereux pour toute personne qui ne connaît pas bien son fonctionnement.
- Si cet équipement est loué ou prêté, il appartient au propriétaire de s'assurer qu'avant de l'utiliser, chaque opérateur :
 - a lu et compris le présent manuel.
 - a reçu des instructions portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement.
 - comprend et sait comment mettre l'équipement dans un **État sécuritaire**.
Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire*.

2.9 Site de travail

ATTENTION!

L'opérateur doit se familiariser pleinement avec le chantier avant de commencer à travailler. Il incombe à l'opérateur de prévenir les situations dangereuses et de faire tout son possible pour éviter les accidents.

W112

2.9.1 Sélectionner un site de travail

Sélectionnez une aire de travail et un emplacement d'équipement sécuritaires :

- Le sol doit être ferme et de niveau.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour l'opérateur, l'équipement et le bois de chauffage.
- Retirez toutes pierres, branches ou obstacles cachés qui pourraient causer un risque de trébuchement ou d'accrochage.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de dangers aériens tels que des branches, des câbles ou des fils électriques.
- Choisissez un emplacement pour empiler le bois de chauffage. Assurez-vous que les grumes n'interfèrent pas avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.

2.9.2 Créer une aire de travail sécuritaire

Lisez et comprenez toutes les instructions pour un fonctionnement sécuritaire de l'équipement.

Gardez les passants et les travailleurs à l'abri des dangers. Respectez les consignes suivantes :

- Utilisez des cônes de sécurité pour identifier le périmètre de l'aire de travail. Le périmètre de l'aire de travail doit être à au moins 6 m (20 pi) de tout danger dans l'aire de travail. La zone à l'extérieur du périmètre de l'aire de travail est la zone sécuritaire.
Pour plus d'informations, consultez *Figure 2* à la page 12.
- Ne laissez personne s'approcher de l'aire de travail pendant le fonctionnement de l'équipement. Tout le monde doit signaler et établir un contact visuel avec l'opérateur avant de s'approcher de l'aire de travail.
- Gardez toute personne présente dans l'aire de sécurité. N'autorisez personne dans l'aire de travail.
- Seul l'opérateur peut laisser entrer les personnes dans l'aire de travail. L'opérateur doit s'assurer qu'il est sécuritaire pour une personne d'entrer dans l'aire de travail.
- Lorsqu'il y a deux travailleurs ou plus, ils doivent convenir d'un système de signaux manuels à utiliser pour la communication.

- L'opérateur doit établir un contact visuel avec ses collègues et utiliser le système convenu de signaux manuels. L'opérateur doit toujours être conscient de ses collègues et savoir où ils se trouvent.
- S'il y a du combustible sur le chantier, rangez-le loin de l'équipement et du bois.
- Soyez extrêmement prudent autour des piles de bois de chauffage. Le bois de chauffage empilé peut rouler de manière imprévisible.
- L'aire de travail dans une exploitation forestière doit être planifiée, située, construite, entretenue et exploitée de manière à s'assurer que :
 - Les grumes peuvent être déplacées sans danger dans l'aire de travail.
 - Les piles de grumes et l'équipement utilisé pour manipuler les grumes ne deviennent pas instables et ne présentent aucun danger.
 - Les travailleurs peuvent travailler dans des endroits où il n'y a pas de grumes ni d'équipement en mouvement.
 - Les travailleurs ne sont pas exposés aux grumes, ou autres débris qui arrivent ou qui sont hors de contrôle.
 - La zone est maintenue libre de toute accumulation d'écorce et d'autres débris qui présenteraient un risque pour les travailleurs.
 - Une méthode efficace de contrôle de la poussière est utilisée et maintenue.

Une aire de travail sécuritaire est divisée en quatre :

1. Aire de sécurité

La zone à l'extérieur du périmètre de l'aire de travail. Toutes les personnes qui ne sont pas directement impliquées dans les travaux peuvent se trouver dans cette zone. Il y a des dangers minimes dans l'aire de sécurité.

2. Aire de travail

L'aire de travail est la zone située entre la zone de danger et l'aire de sécurité. Les personnes qui aident au travail et qui portent les EPI nécessaires peuvent se trouver dans cette zone. Il est possible qu'il y ait des dangers dans l'aire de travail.

3. Zone de danger

La zone de danger est la zone située entre l'aire de l'opérateur et l'aire de l'opérateur. Seules les personnes qui portent l'EPI nécessaire et qui sont nécessaires pour effectuer le travail peuvent se trouver dans la zone de danger. Les travailleurs qui se trouvent dans l'aire de travail doivent entrer en contact visuel avec l'opérateur avant de s'approcher de la zone de danger ou d'y entrer. Il est possible qu'il existe des risques dangereux pour la sécurité dans la zone de danger.

4. Aire de l'opérateur

L'aire de l'opérateur est la zone où l'opérateur doit être pour faire fonctionner l'équipement. Seul l'utilisateur est autorisé à se trouver dans l'aire de l'opérateur. L'exploitant doit connaître l'emplacement de toutes les personnes qui se trouvent dans la zone de danger et l'aire de travail, et entrer en contact visuel avec les travailleurs avant qu'ils ne s'approchent de la zone de danger ou n'y pénètrent.

L'illustration suivante montre un lieu de travail sécuritaire lorsque le convoyeur est utilisé avec un processeur à bois de chauffage.

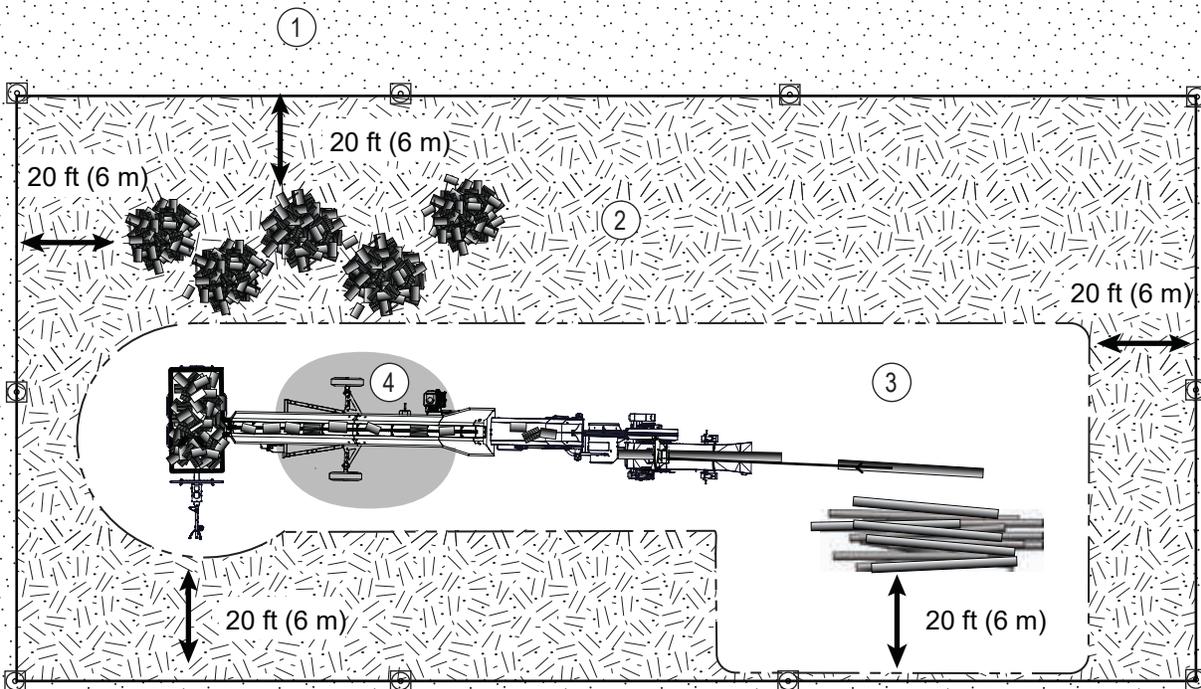


Figure 2—Exemple de site de travail

3. Étiquettes de sécurité

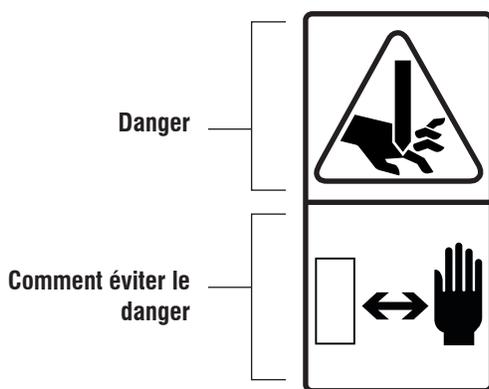
⚠ WARNING!

Remplacez toutes les étiquettes de sécurité manquantes, endommagées ou illisibles. Si un composant est remplacé et qu'il porte une étiquette de sécurité, appliquez une étiquette de sécurité sur le nouveau composant. L'utilisation de l'appareil avec des étiquettes de sécurité manquantes, endommagées ou illisibles expose l'opérateur à un risque de blessure grave ou de mort.

W100

Apprenez ce que signifient les étiquettes de sécurité et connaissez les risques pour la sécurité. Une étiquette de sécurité peut être verticale ou horizontale. Les étiquettes de sécurité verticales ont un panneau supérieur et un panneau inférieur. Les étiquettes de sécurité horizontales ont un panneau latéral gauche et un panneau latéral droit.

Le panneau supérieur ou latéral gauche) indique l'avertissement de sécurité (danger possible), tandis que le panneau inférieur ou latéral droit) comporte le message connexe (comment prévenir une maladie, une blessure ou la mort).



Pensez SÉCURITÉ! Travaillez en pensant à la SÉCURITÉ!

3.1 Remplacer une étiquette de sécurité

- Remplacez toujours toutes les étiquettes de sécurité manquantes ou qui sont devenues illisibles. Les étiquettes de sécurité de remplacement sont disponibles auprès de votre revendeur ou distributeur Wallenstein Equipment local.
- Assurez-vous que les étiquettes de sécurité sont propres et lisibles en tout temps.
- Lorsqu'une pièce portant une étiquette de sécurité est remplacée, l'étiquette de sécurité correcte doit être apposée sur la pièce de rechange.

3.1.1 Conditions

- La zone d'installation doit être propre et sèche.
- La surface d'application doit être propre et exempte de graisse ou d'huile.
- La température ambiante doit être supérieure à 10 °C (50 °F).

3.1.2 Outil

Utilisez une raclette, une carte bancaire en plastique ou un outil similaire pour lisser l'étiquette.

3.1.3 Marche à suivre

1. Identifiez l'emplacement de l'étiquette.
2. Détachez l'étiquette du papier de protection.
3. Tenez l'étiquette au-dessus de l'endroit où vous allez l'appliquer. Alignez les bords de l'étiquette avec un bord de l'équipement.
4. Commencez par un bord et pressez soigneusement le centre du côté adhésif de l'étiquette sur l'équipement.
5. Utilisez un outil approprié pour lisser l'étiquette. Travaillez d'un côté à l'autre.
6. S'il y a de petites poches d'air :
 - a. Utilisez une épingle pour percer la poche d'air.
 - b. Utilisez un morceau du papier de protection de l'étiquette pour lisser la poche d'air.

3.2 Emplacements des étiquettes de sécurité

Les nombres correspondent aux Définitions des étiquettes de sécurité à la page 16.

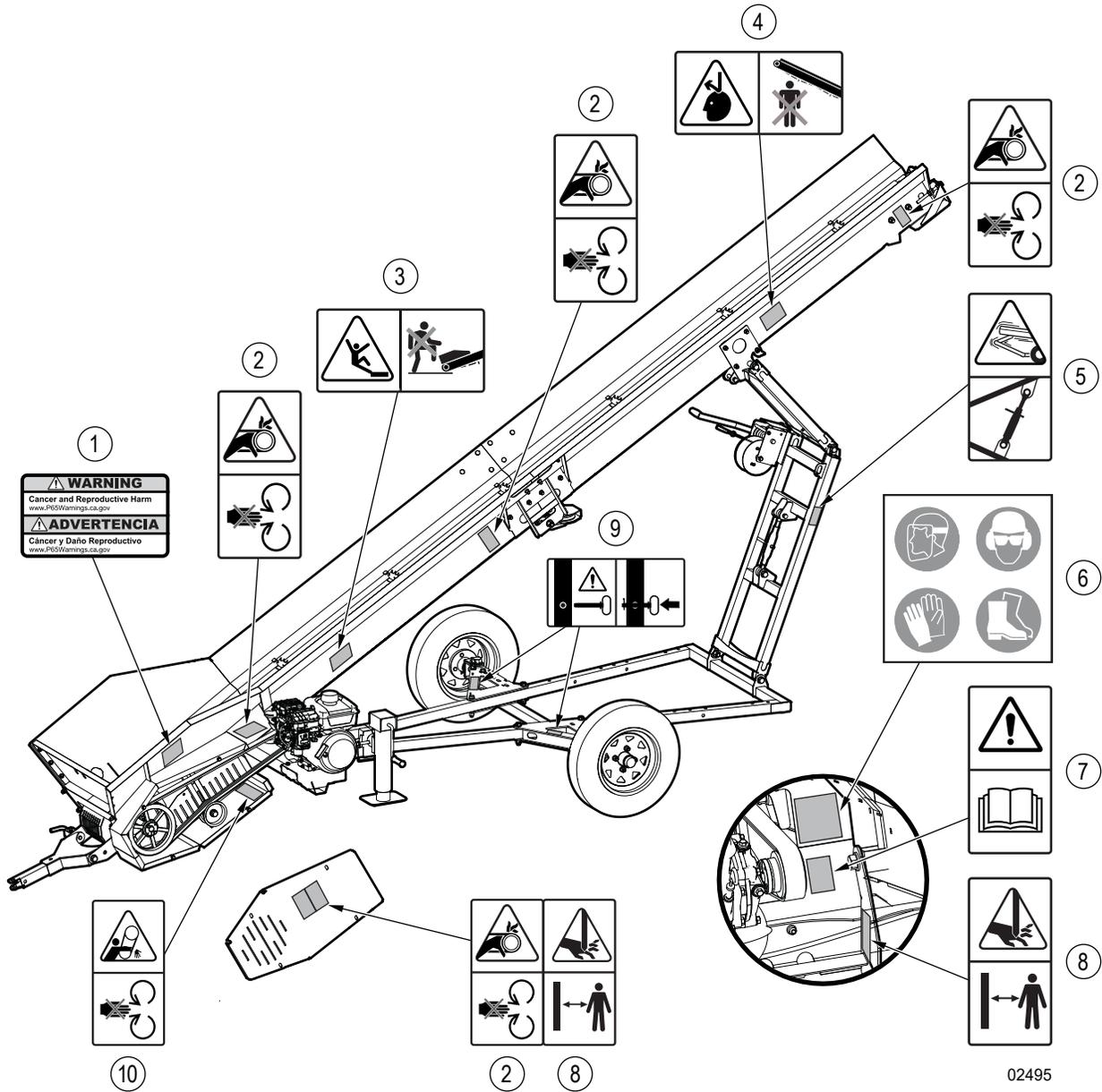


Figure 3—Emplacements des étiquettes de sécurité - côté gauche

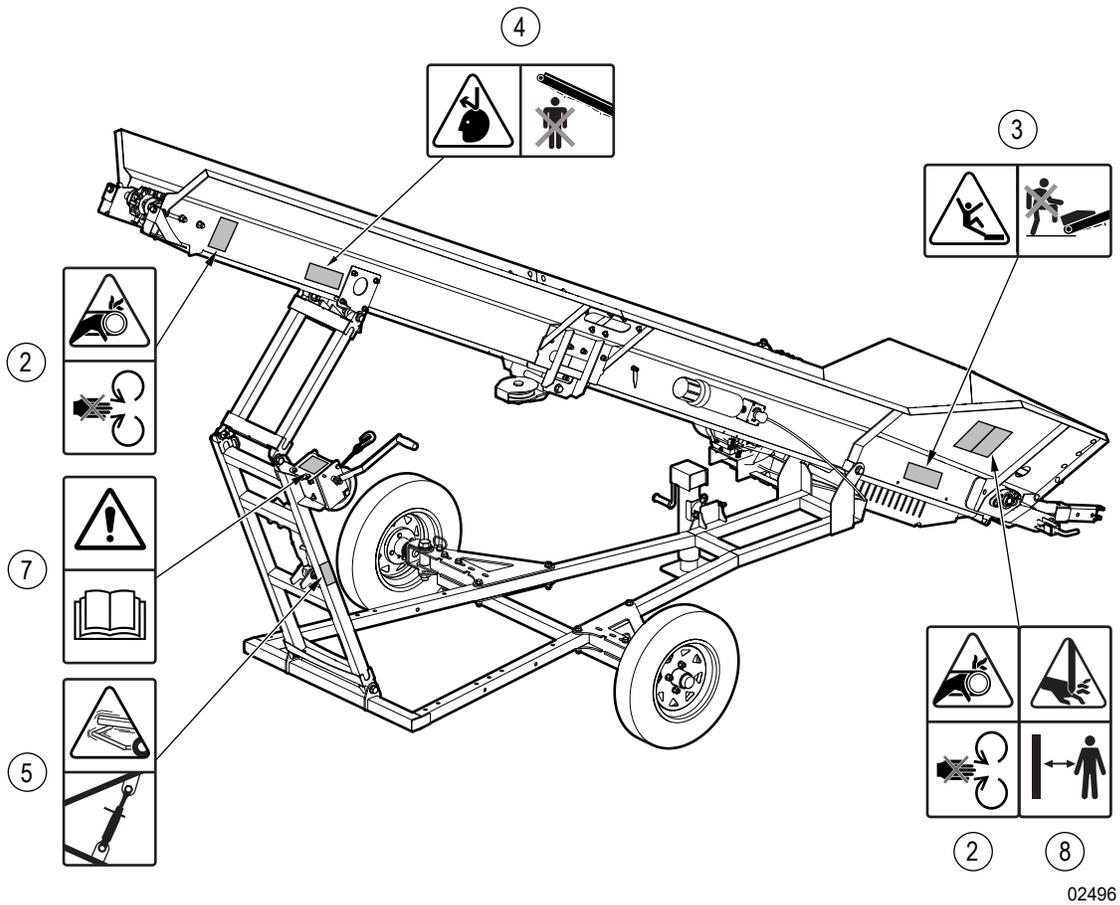


Figure 4—Emplacements des étiquettes de sécurité - côté droit

3.3 Définitions des étiquettes de sécurité

1. Avertissement!

Risque de cancer et de troubles de la reproduction.

Les matériaux de l'équipement contiennent des produits chimiques ou le fonctionnement de l'équipement peut produire des gaz ou de la poussière identifiés par l'État de Californie comme des causes de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Cet avertissement est une exigence de l'État de Californie, aux États-Unis, pour se conformer à la Proposition 65 : la Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act de 1986.



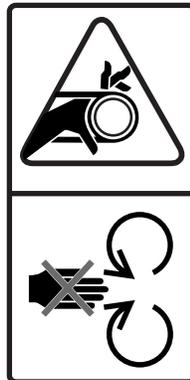
2. Avertissement!

Risques d'enchevêtrement, de pincement et d'écrasement

Gardez les mains loin de cette zone. Ne mettez pas vos mains à l'intérieur de la protection.

Ne faites pas fonctionner l'équipement lorsqu'un protecteur a été enlevé. Assurez-vous que tous les protecteurs et écrans sont installés et que les capots sont fermés avant de démarrer l'équipement.

Les pièces rotatives qui peuvent s'emmêler, pincer ou écraser les doigts et les mains sont exposées lorsque la protection est retirée.



3. Avertissement!

Risques de glissade, de trébuchement et de chute

Si vous vous tenez debout, vous asseyez ou montez sur l'équipement, vous pouvez glisser, trébucher ou tomber.

Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas, ne grimpez pas sur l'équipement. Restez dans l'aire sécuritaire pour l'opérateur pendant que vous utilisez l'équipement. Éloignez les enfants de l'équipement. Ne laissez personne monter sur l'équipement.

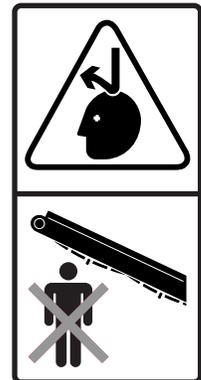


4. Avertissement!

Risque d'écrasement et d'impact

N'allez pas au-dessous ou près de l'arrière du convoyeur où le matériau tombe.

Le matériau qui tombe de l'arrière du convoyeur peut casser ou écraser les os et causer une blessure grave à la tête. Gardez les personnes loin de cette zone.

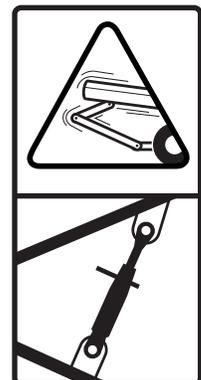


5. Avertissement!

Risque de mouvement inattendu

Si vous transportez ou entretenez l'équipement sans que le verrouillage du convoyeur soit engagé, l'équipement peut se plier ou vibrer de manière inattendue et provoquer des blessures graves.

Abaissez l'équipement et enclenchez le verrou du convoyeur avant de transporter ou d'entretenir l'équipement.



6. Attention!

Portez l'EPI nécessaire

Par exemple :

- Un casque de sécurité;
- des gants de protection;
- une protection auditive;
- des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes;
- Des lunettes de protection ou un écran facial.

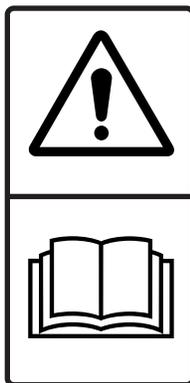


7. Attention!

Lisez le manuel de l'utilisateur

Le manuel de l'opérateur contient des informations et des instructions de sécurité importantes.

Lisez toutes les informations et instructions de sécurité dans le manuel de l'opérateur. Sachez ce que signifient toutes les étiquettes de sécurité.



8. Avertissement!

Risque d'écrasement, de coupure ou de sectionnement

Les mains ou les doigts peuvent être écrasés, coupés ou sectionnés dans cette zone.

Gardez vos mains à l'écart de toutes les pièces en mouvement. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de charger ou d'enlever le matériau. Mettez l'équipement dans un état sécuritaire avant de dégager un blocage.

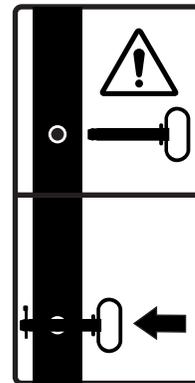


9. Avertissement!

Risque de mouvement inattendu

Les roues peuvent se déplacer de manière inattendue si la goupille d'attelage n'est pas installée à travers l'essieu.

Assurez-vous que la goupille d'attelage est installée à travers l'essieu et que la cheville est installée à travers la goupille d'attelage.



10. Avertissement!

Risques d'enchevêtrement, de pincement et d'écrasement

Les pièces rotatives peuvent tirer, pincer et écraser les doigts et les mains. Installez la protection lorsque le travail est terminé.

Gardez vos mains éloignées de la courroie d'entraînement. Éteignez l'équipement et mettez-le dans un état sécuritaire avant la réparation ou l'entretien. Portez des gants épais et faites preuve de prudence lorsque vous travaillez dans cette zone.



4. Familiarisation

Les convoyeurs à bois de chauffage Wallenstein CT16B et CT24B sont conçus pour déplacer le bois fendu d'un processeur à bois ou d'une fendeuse à bois vers un tas de bois ou une remorque désignée. Utilisez un convoyeur à bois de chauffage Wallenstein pour transporter ou stocker efficacement de grandes quantités de bois fendu.

4.1 Nouvel opérateur

AVERTISSEMENT!

Tous les opérateurs doivent savoir comment mettre l'équipement dans l'état sécuritaire avant de le réparer, l'entretenir ou l'entreposer. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* à la page 9.

Il appartient à l'utilisateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout utilisateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Respectez toutes les directives portant sur la sécurité.

Seul un opérateur dûment formé est autorisé à utiliser l'équipement. Une personne qui utilise l'équipement sans la formation adéquate représente un danger pour elle-même et pour les autres et peut causer des dommages matériels.

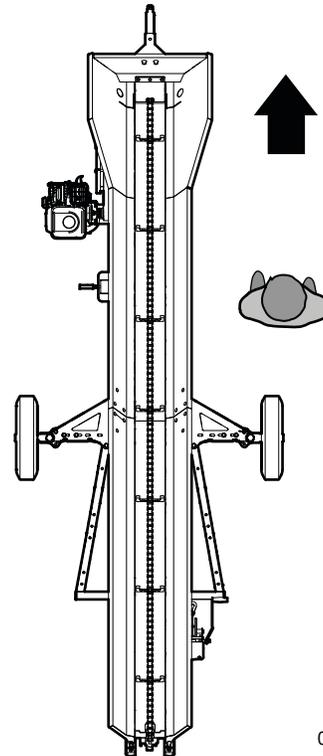
4.2 Formation

Chaque opérateur doit recevoir une formation sur les procédures d'utilisation appropriées avant d'utiliser l'équipement. Le formulaire d'approbation à la page 10 peut être utilisé pour conserver un dossier de formation.

1. Apprenez au nouvel opérateur les emplacements des commandes, les fonctions et les directions de mouvement.
2. Placez l'équipement dans une grande zone dégagée et laissez le nouvel opérateur apprendre les fonctions de commande et la façon dont l'équipement réagit.
3. Une fois que le nouvel opérateur connaît et est à l'aise avec l'équipement, il peut commencer à travailler.

4.3 Orientation de l'opérateur

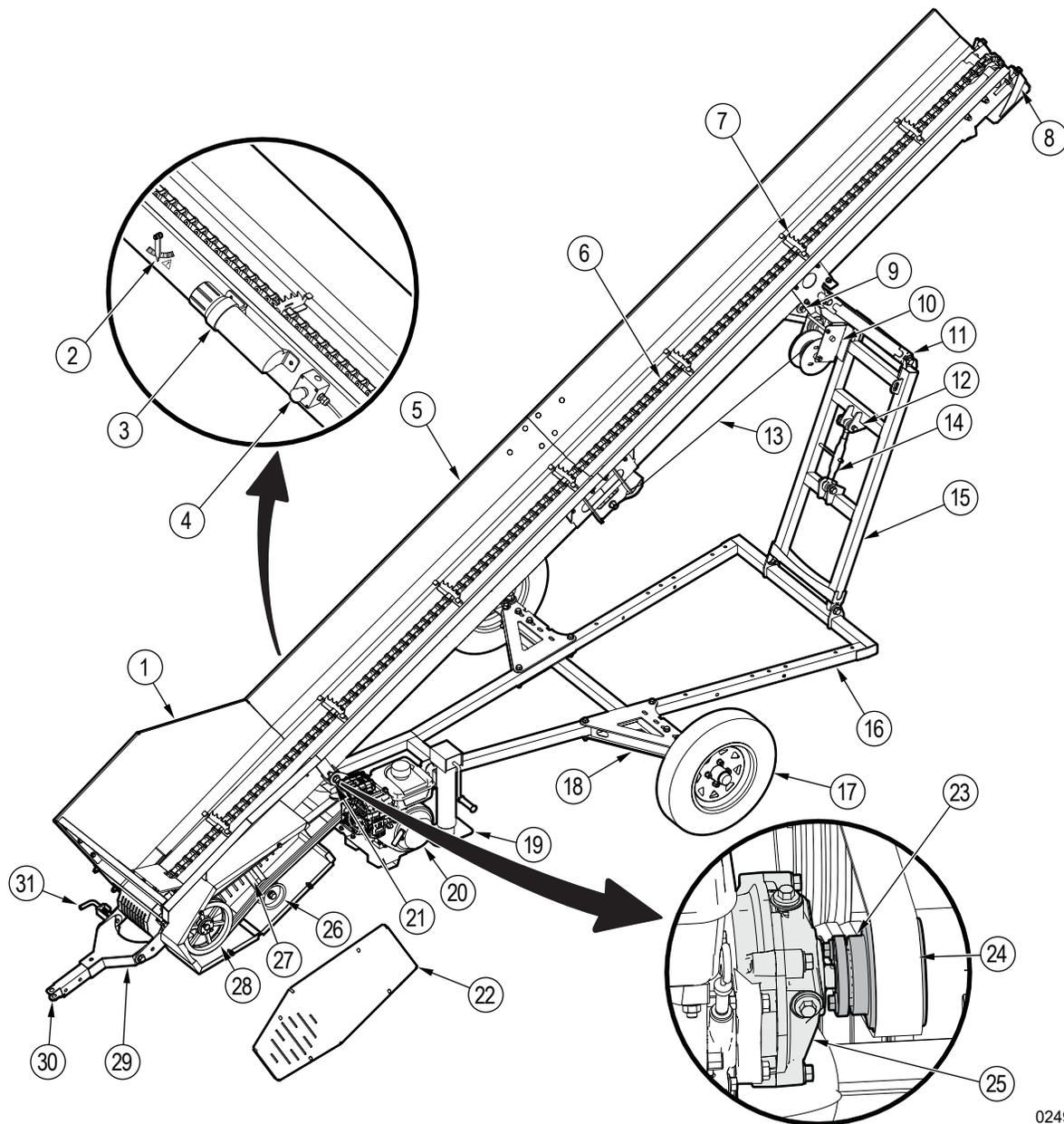
IMPORTANT! Lorsque les commandes sont décrites dans le présent manuel, les références au côté gauche ou au côté droit, à l'avant ou à l'arrière sont déterminées du point de vue d'une personne se tenant debout au poste de l'opérateur et regardant vers la direction de déplacement vers l'avant de la machine.



02501

Figure 5 – Direction du déplacement vers l'avant de l'équipement

4.4 Composants de l'équipement



02492

Figure 6—Composants du convoyeur CT16B/CT24B

- | | | |
|--|---|------------------------------------|
| 1. Trémie du convoyeur | 11. Châssis pliant supérieur | 22. Protège-courroie |
| 2. Indicateur de l'angle du convoyeur | 12. Plaque de verrouillage à châssis pliant | 23. Embrayage du moteur |
| 3. Tube à documents | 13. Câble de treuil manuel | 24. Courroie d'entraînement |
| 4. Bouton d'arrêt d'urgence | 14. Bielle supérieure | 25. Unité de réduction |
| 5. Auge du convoyeur | 15. Châssis pliant inférieur | 26. Poulie de tension |
| 6. Chaîne du convoyeur | 16. Châssis de base | 27. Support de poulie de tension |
| 7. Taquet de chaîne de convoyeur (1 de 15) | 17. Roue (1 de 2) | 28. Poulie du convoyeur |
| 8. Ensemble de tension de la chaîne du convoyeur | 18. Essieu (1 de 2) | 29. Fourche d'attelage de remorque |
| 9. Plaque de verrouillage du convoyeur | 19. Vérin de la remorque | 30. Attelage à manille |
| 10. Treuil manuel | 20. Moteur | 31. Loquet d'attelage |
| | 21. Protège-moteur | |

5. Commandes

Avant d'utiliser l'équipement, familiarisez-vous avec la position et la fonction des commandes.

5.1 Bouton d'arrêt d'urgence

IMPORTANT! N'utilisez le bouton d'arrêt d'urgence qu'en cas d'urgence. L'utilisation fréquente du bouton d'arrêt d'urgence peut endommager la machine.

Un bouton d'arrêt d'urgence est situé sur le côté droit de l'auge du convoyeur.

En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter immédiatement l'équipement. Le bouton reste activé (appuyé) jusqu'à ce qu'il soit réinitialisé.

Le bouton d'arrêt d'urgence a deux états :

Relâché	L'arrêt d'urgence est désactivé. L'équipement peut fonctionner.
Enfoncé	L'arrêt d'urgence est activé (le bouton est enfoncé). L'équipement ne peut pas fonctionner. Pour réinitialiser (désactiver) le bouton d'arrêt d'urgence, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez.

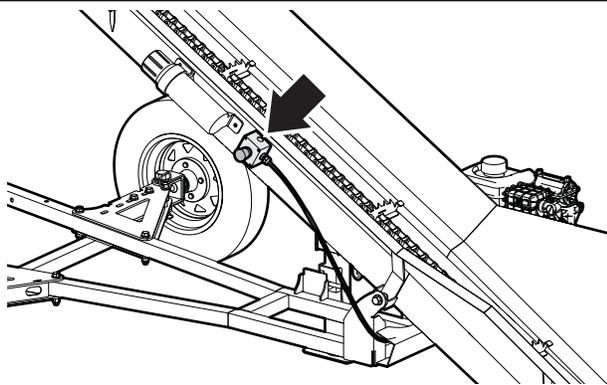


Figure 7 – Bouton d'arrêt d'urgence

5.2 Contrôles du moteur

⚠ AVERTISSEMENT!

Avant de démarrer le moteur, lisez et assurez-vous de bien comprendre les consignes de sécurité et d'utilisation dans la section *Fonctionnement du moteur à la page 27*.

IMPORTANT! Pour des informations complètes sur les commandes du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

5.2.1 Commande des gaz et soupape d'alimentation en carburant

Les manettes de commande des gaz et de la soupape d'alimentation en carburant ont les fonctions suivantes :



Rapide
La vitesse du moteur est rapide.



Lent
La vitesse du moteur est lente.



Valve de carburant fermée



Arrêté
Le moteur est arrêté.

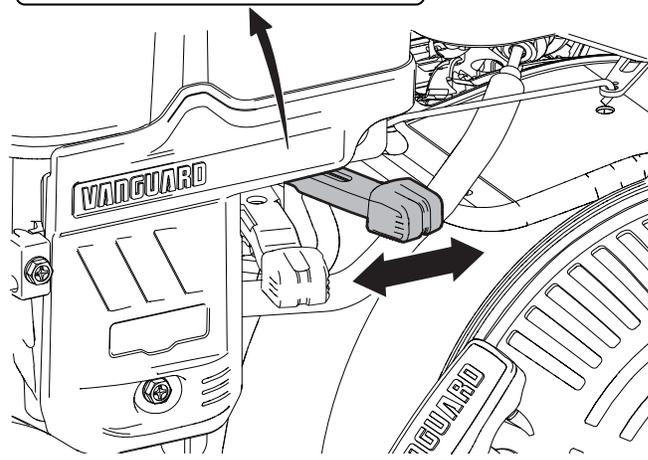
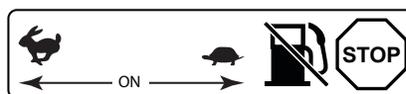


Figure 8 – Commande d'accélération du moteur et arrêt du carburant

5.2.2 Commande de l'étrangleur

La manette de commande de l'étrangleur a les fonctions suivantes :



Étrangleur en position fermée
Démarrage du moteur.



Étrangleur en position ouverte
Démarrage du moteur

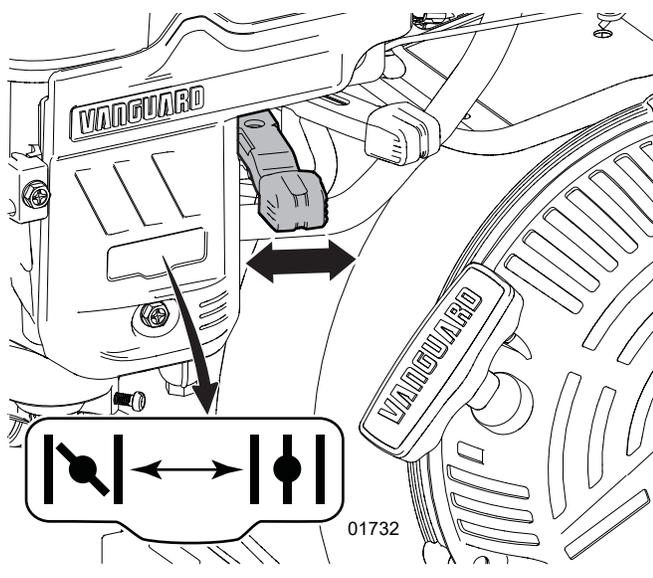


Figure 9 – Commande de l'étrangleur du moteur

5.2.3 Poignée de cordon de démarrage

! WARNING!

La rétraction rapide du cordon de démarrage (appelée rebond) tire votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez lâcher la poignée. Des lésions corporelles graves (par exemple, des ecchymoses, des entorses, des fractures et des os brisés) peuvent en résulter.

Lorsque vous démarrez le moteur, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez-le rapidement pour éviter les rebonds.

W102

Le moteur comprend un démarrage à rappel. L'opérateur saisit la poignée du cordon de démarrage pour tirer le cordon de démarrage et démarrer le moteur.

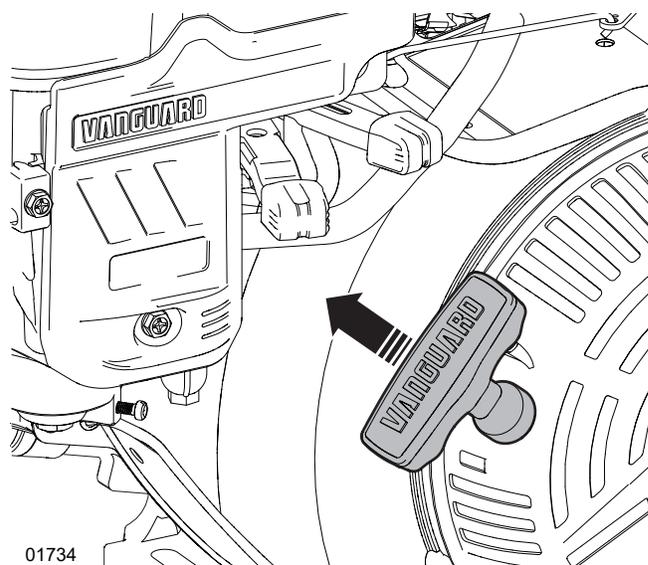


Figure 10 – Poignée du démarreur par lanceur

5.3 Indicateur de l'angle du convoyeur

L'indicateur de l'angle du convoyeur indique l'angle du convoyeur et si l'angle est sécuritaire ou non pour l'utilisation de l'équipement.

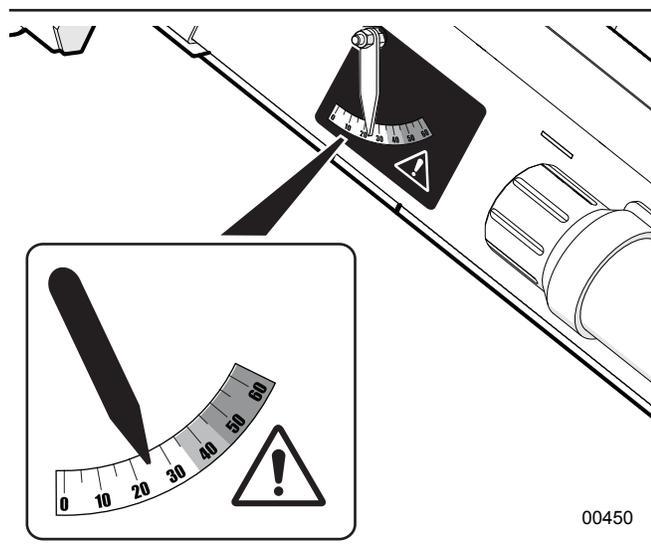


Figure 11 – Indicateur de l'angle du convoyeur

5.3.1 Zones d'indicateur de l'angle du convoyeur

Légende	Couleur	Définition de zone
1	Pas de couleur	Le convoyeur est complètement abaissé.
2	Vert	L'angle d'utilisation est sécuritaire.
3	Jaune	L'angle d'utilisation devient dangereux.
4	Rouge	L'angle d'utilisation est dangereux.

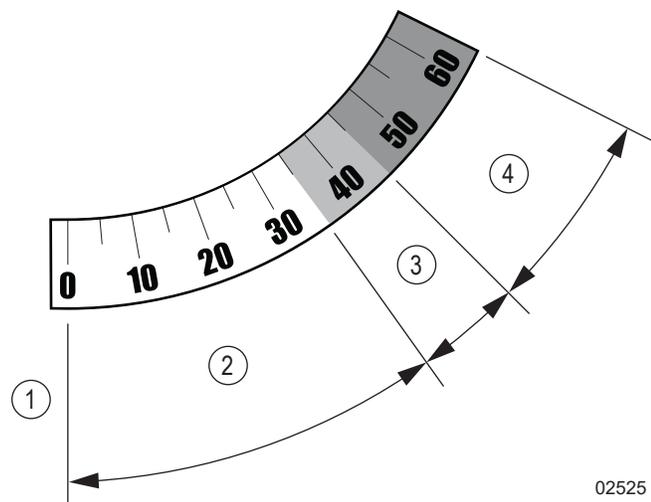


Figure 12 – Zones d'indication d'angle du convoyeur

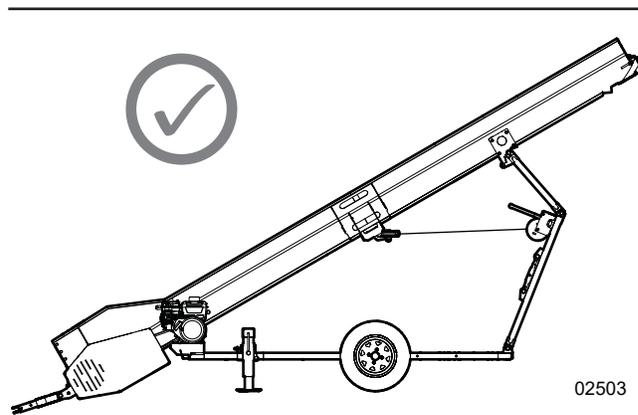


Figure 13 – Position d'utilisation sécuritaire

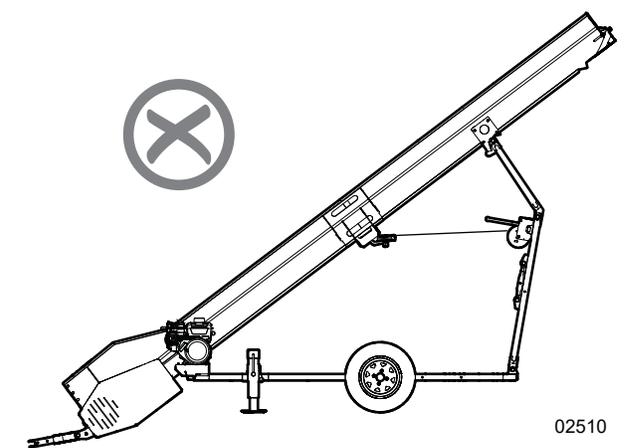


Figure 14 – Position d'utilisation dangereuse

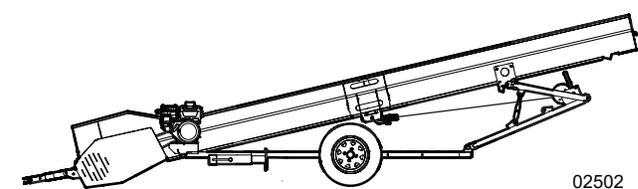


Figure 15 – Position abaissée (transport et remisage)

5.4 Treuil manuel

Le treuil manuel soulève ou abaisse le convoyeur. Pour plus d'informations, consultez *Ajuster l'angle du convoyeur à la page 36*.

Le treuil manuel a deux fonctions :

Soulever Tournez le treuil manuel dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le convoyeur. Le treuil manuel émettra un cliquetis.

Abaisser Tournez le treuil manuel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le convoyeur. Le treuil manuel n'émettra pas un cliquetis.

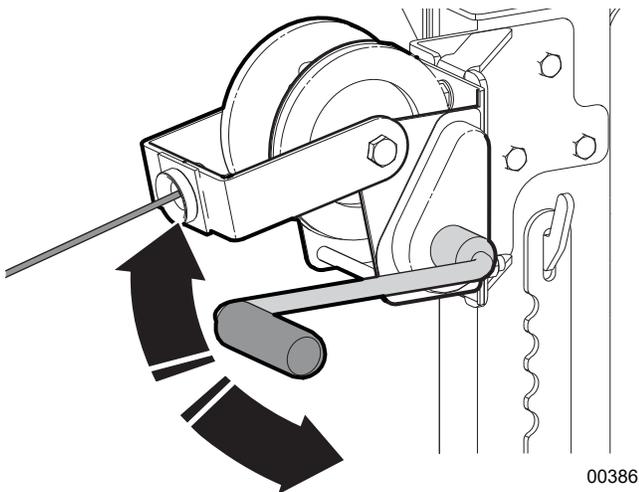


Figure 16 – Treuil manuel

5.5 Verrou du convoyeur

Le verrou du convoyeur empêche le convoyeur d'être soulevé ou abaissé. Verrouillez le convoyeur avant le transport ou l'entretien.

Le verrou du convoyeur a deux positions :

Engagé La biellette supérieure est connectée à la plaque de verrouillage du convoyeur. Le convoyeur ne peut pas être soulevé ou abaissé.

Désengagé La biellette supérieure est déconnectée de la plaque de verrouillage du convoyeur. Le convoyeur peut être soulevé ou abaissé.

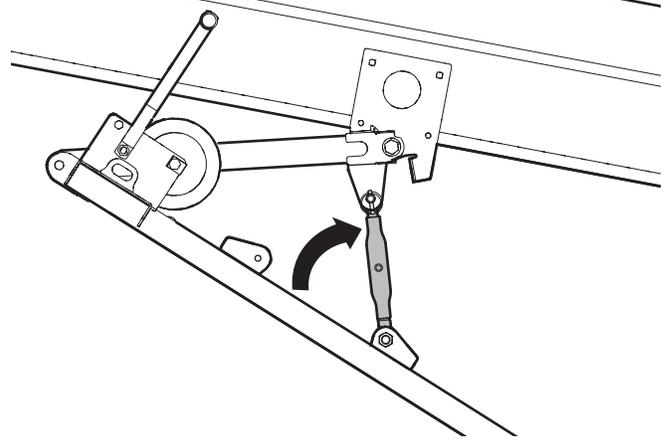


Figure 17 – Engager le verrou du convoyeur

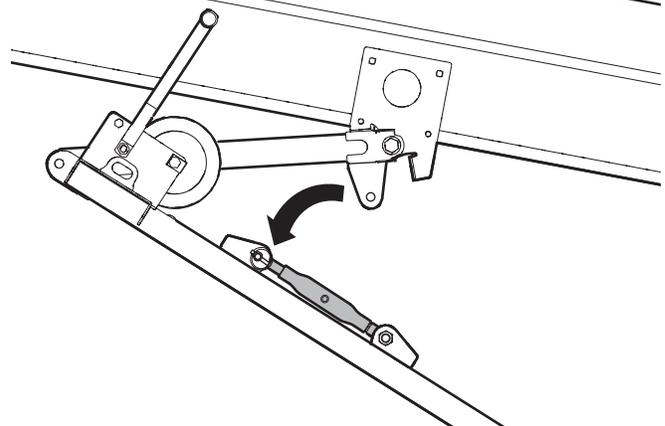


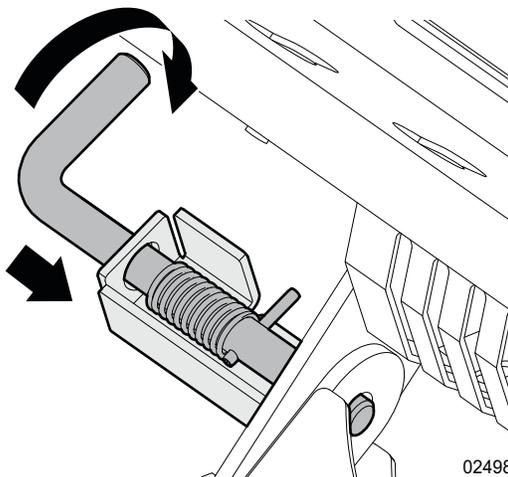
Figure 18 – Désengager le verrou du convoyeur

5.6 Loquet d'attelage

Le loquet d'attelage empêche la fourche d'attelage de la remorque de bouger lorsque vous remorquez l'équipement.

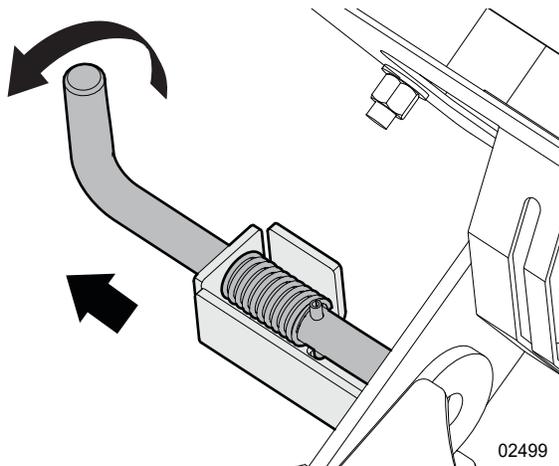
Le loquet d'attelage a deux positions :

Engagé	Tournez le loquet d'attelage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et poussez-le dans la plaque de verrouillage de l'attelage. Engagez le loquet d'attelage avant de transporter l'équipement.
Désengagé	Tournez le loquet d'attelage dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le de la plaque de verrouillage de l'attelage. Désengagez le loquet d'attelage avant d'utiliser l'équipement.



02498

Figure 19—Engager le loquet d'attelage



02499

Figure 20—Désengager le loquet d'attelage

5.7 Roues du convoyeur

Les roues du convoyeur peuvent être réglées pour déplacer le convoyeur sur le côté, ou vers l'avant et vers l'arrière.

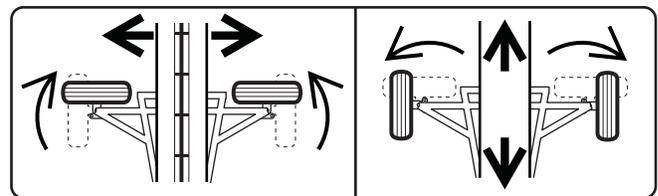
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster la position du convoyeur à la page 37*.

Les roues du convoyeur ont deux positions :

Perpendiculaire	Tournez les roues à la position perpendiculaire pour déplacer le convoyeur sur le côté.
Parallèle	Tournez les roues en position parallèle pour déplacer le convoyeur vers l'avant ou vers l'arrière.

Perpendiculaire

Parallèle



6. Instructions d'utilisation

Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les respecter. Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'équipement.

6.1 Sécurité relative à l'utilisation



AVERTISSEMENT!

Portez l'équipement de protection individuelle (EPI) requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas le treuil manuel si le câble du treuil manuel est usé, tordu ou effiloché. Un câble cassé peut se déplacer rapidement, avec une grande force et le convoyeur peut se fermer. Ces incidents peuvent causer des blessures graves ou la mort. Remplacez le câble du treuil manuel s'il est endommagé.



ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et garez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006



ATTENTION!

Ne descendez pas en dessous ou près de l'extrémité du convoyeur où le bois de chauffage tombe. Le bois de chauffage qui tombe de l'arrière du convoyeur peut casser ou écraser les os et causer une blessure grave à la tête. Restez dans l'aire de l'opérateur. Pour plus d'informations, consultez *Site de travail* à la page 11.

- Lisez et assurez-vous de bien comprendre ce manuel avant de démarrer l'équipement. Passez en revue les informations relatives à la sécurité tous les ans.
- Stationnez l'équipement sur une surface sèche et horizontale. N'utilisez pas l'équipement sur des pentes ou lorsque l'aire de travail est encombrée, humide, boueuse ou verglacée, afin d'éviter les glissades, les trébuchements et les chutes. Pour plus d'informations, consultez *Figure 2* à la page 12.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris.
- Ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit où la circulation d'air est bonne. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (un gaz inodore) qui peut provoquer l'asphyxie.
- Fixez tous les protecteurs et écrans et fermez tous les capots avant de démarrer l'équipement.
- Ne transportez pas ou ne déplacez pas l'équipement lorsque le moteur est en marche.
- Arrêtez le moteur avant de laisser l'équipement sans surveillance.
- Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et n'essayez pas de grimper sur toute pièce de l'équipement, surtout lorsque le moteur est en marche.
- N'utilisez pas l'équipement seul. Ayez toujours au moins deux personnes parfaitement formées :
 - Il devrait y avoir un opérateur et un observateur présents pendant le fonctionnement de l'équipement. L'opérateur et l'observateur doivent tous savoir toutes les fonctions de sécurité, de commande et d'exploitation de l'équipement.
 - L'opérateur doit avoir le contrôle complet de l'équipement en tout temps. L'observateur doit rester hors de la zone de danger pendant que l'équipement fonctionne.
- Gardez les passants à un minimum de 6 m (20 pieds) de l'équipement et de la pile de bois. Marquez l'aire au moyen de cônes de sécurité.
- Examinez le câble du treuil manuel avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas le treuil manuel si le câble est usé, tordu ou effiloché. Le câble peut se déplacer rapidement avec une grande force et causer des blessures graves ou la mort.
- Ne vous tenez pas à côté du câble du treuil manuel du convoyeur et ne guidez pas le câble avec vos mains.
- Gardez toujours une prise ferme sur la poignée du treuil manuel. Assurez-vous que vos mains ne sont pas mouillées ou grasses. N'essayez pas de saisir la poignée du treuil manuel pendant qu'elle bouge.
- Assurez-vous que le câble du treuil manuel est enroulé autour du tambour du treuil manuel d'au moins trois fois.
- Lorsque vous soulevez le convoyeur, écoutez un bruit de clic fort du treuil manuel. Si vous n'entendez pas de bruit de clic fort, arrêtez de tourner le treuil manuel. Remplacez le treuil manuel immédiatement!

- Ne relâchez le treuil manuel que lorsque le cliquet est engagé et que la charge est correctement supportée.
- Vous devez utiliser le treuil manuel manuellement (sans l'aide de l'équipement). Si vous ne pouvez pas faire fonctionner le treuil manuel, le convoyeur a trop de matériau dessus ou le treuil manuel est endommagé. Si le treuil manuel est endommagé, remplacez-le immédiatement.

6.2 Liste de vérification avant le démarrage

Effectuez les opérations suivantes avant de démarrer l'équipement pour la première fois et à chaque fois par la suite :

Éléments à compléter	✓
Lisez et respectez la <i>Sécurité relative à l'utilisation à la page 25</i> , la <i>Sécurité relative au moteur à la page 27</i> , et <i>Sécurité en matière de carburant à la page 28</i> .	
Vérifiez la tension et l'alignement de la courroie d'entraînement. Au besoin, ajustez la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 56</i> et <i>Aligner la courroie d'entraînement à la page 57</i> .	
Vérifiez le niveau d'huile du moteur et de l'unité de réduction. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Vérifiez le niveau d'huile moteur à la page 30</i> et <i>Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction à la page 31</i> . Au besoin, ajoutez de l'huile.	
Vérifiez le niveau de carburant du moteur. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Vérifiez le niveau de carburant du moteur à la page 29</i> . Au besoin, ajoutez du carburant.	
Vérifiez le filtre à air du moteur. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Nettoyer le filtre à air du moteur à la page 54</i> . Au besoin, nettoyez ou remplacez le filtre.	
Assurez-vous que l'équipement est lubrifié comme il est spécifié dans la section <i>Calendrier d'entretien à la page 50</i> .	
Retirez tout ce qui est enchevêtré sur l'équipement. Par exemple, des branches ou des vignes.	
Vérifiez la tension de la chaîne du convoyeur. Au besoin, ajustez la chaîne du convoyeur. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Régler la tension de la chaîne du convoyeur à la page 59</i> .	
Assurez-vous que les roulements du convoyeur tournent librement. Si les roulements sont endommagés ou ne tournent pas librement, lubrifiez-les ou contactez votre revendeur local Wallenstein pour les faire remplacer.	
Assurez-vous que tous les protecteurs et écrans sont installés et que les couvercles sont fermés. Au besoin, remplacez les protections, les écrans ou les couvercles.	
Si vous utilisez le convoyeur pour charger une remorque ou un véhicule tracteur, assurez-vous que les roues de la remorque sont bloquées ou que le frein de stationnement du véhicule tracteur est serré.	
Vérifiez la pression d'air des pneus, ainsi que les roues, les moyeux et l'essieu. Regardez le côté du pneu pour la pression d'air correcte.	

Éléments à compléter	✓
Assurez-vous que toutes les fixations sont installées et serrées au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez <i>Couple de serrage des boulons à la page 63</i> et <i>Couple de serrage des écrous de roue à la page 64</i> .	
Assurez-vous que l'utilisateur et l'observateur portent l'EPI nécessaire. L'EPI doit être en bon état.	
Assurez-vous que l'utilisateur et l'observateur ne portent pas de vêtements amples ou de bijoux et que les cheveux longs sont attachés en arrière.	
Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes à l'intérieur de l'aire de travail et que l'observateur ne se trouve pas à proximité d'un danger. Pour les définitions des zones, consultez <i>Site de travail à la page 11</i> .	

6.3 Rodage de l'équipement

Avant et pendant les huit premières heures de fonctionnement, effectuez les tâches suivantes.

6.3.1 Avant le démarrage initial

1. Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.
2. Passez en revue les *Composants de l'équipement à la page 19*.
3. Passez en revue l'utilisation et les fonctions des *Commandes à la page 20*.
4. Complétez la *Liste de vérification avant le démarrage à la page 26*.

6.3.2 Après une à cinq heures de fonctionnement

- Vérifiez la tension et l'alignement de la courroie d'entraînement. Au besoin, ajustez la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 56* et *Aligner la courroie d'entraînement à la page 57*.
- Vérifiez la tension de la chaîne du convoyeur. Au besoin, ajustez la chaîne du convoyeur. Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la chaîne du convoyeur à la page 59*.
- Vérifiez le niveau d'huile du moteur et de l'unité de réduction. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérifiez le niveau d'huile moteur à la page 30* et *Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction à la page 31*. Au besoin, ajoutez de l'huile.
- Vérifiez le niveau de carburant du moteur. Au besoin, ajoutez du carburant. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérifiez le niveau de carburant du moteur à la page 29*.
- Après cinq heures, changez l'huile moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel du fabricant du moteur.

- Vérifiez l'état des roulements du convoyeur. Assurez-vous que les roulements du rotor tournent librement.
- Vérifiez les fixations et assurez-vous qu'elles sont serrées au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des boulons à la page 63* et *Couple de serrage des écrous de roue à la page 64*.
- Vérifiez la pression d'air des pneus, ainsi que les roues, les moyeux et l'essieu. Regardez le côté du pneu pour la pression d'air correcte.
- Retirez tout matériau qui est enchevêtré sur l'équipement.

6.3.3 Après 8 heures d'utilisation

1. Effectuez les tâches répertoriées dans la section *Après une à cinq heures de fonctionnement*.
2. Serrez les écrous de roue au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des écrous de roue à la page 64*.
3. Continuez avec le *Calendrier d'entretien à la page 50*.

6.4 Fonctionnement du moteur

ATTENTION!

Avant de démarrer le moteur, revoir les instructions de fonctionnement et d'entretien dans le manuel du moteur.

W019

Pour obtenir des renseignements complets sur la sécurité et l'utilisation, consultez le manuel du fabricant du moteur.

6.4.1 Sécurité relative au moteur

AVERTISSEMENT!



Ne fumez pas ni ne vapotez lorsque vous manipulez du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Gardez les étincelles, les flammes et les composants chauds loin du carburant.

W027

AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Garez l'appareil à l'extérieur dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement loin de vous.

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut rapidement s'accumuler à un niveau dangereux. Le monoxyde de carbone peut rendre malade, causer une perte de conscience ou la mort.

W072

WARNING!

La rétraction rapide du cordon de démarrage (appelée rebond) tire votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez lâcher la poignée. Des lésions corporelles graves (par exemple, des ecchymoses, des entorses, des fractures et des os brisés) peuvent en résulter.

Lorsque vous démarrez le moteur, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez-le rapidement pour éviter les rebonds.

W102

- Gardez les ailettes du cylindre et les carénages du moteur exempts de débris pour empêcher le moteur de surchauffer.
- Gardez le moteur exempt de copeaux de bois et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
- Utilisez du carburant neuf (moins de trois mois). Le carburant vicié crée des dépôts qui provoquent l'obstruction et la fuite du carburateur.
- Vérifiez régulièrement les canalisations et les raccordements de carburant afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez les conduites de carburant ou les raccords endommagés, au besoin.
- Conservez le carburant à l'écart de tout matériau en bois.
- Ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit où la circulation d'air est bonne. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (un gaz inodore) qui peut provoquer l'asphyxie.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité de pièces en mouvement ou en rotation.
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelles avec la bougie ou le fil de bougie retiré.
- N'étouffez pas le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement le régime moteur avant d'arrêter le moteur.

- N'essayez pas de démarrer le moteur avec la bougie retirée. Si le moteur se noie, réglez la commande de l'étrangleur sur **Ouvert**, réglez la commande de gaz sur **Rapide**, puis essayez de redémarrer le moteur.
- Ne frappez pas le volant-moteur avec un objet dur ou un outil métallique. Cela peut provoquer la rupture du volant-moteur pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour entretenir le moteur.
- Ne touchez pas un silencieux, un cylindre ou des ailettes chauds. Un contact avec ces pièces peut causer des brûlures. Attendez que l'équipement refroidisse. Utilisez un thermomètre sans contact pour mesurer la température.
- N'altérez pas les ressorts du régulateur, les maillons du régulateur ou d'autres pièces susceptibles d'augmenter la vitesse réglée. Le régime du moteur est sélectionné par le fabricant d'équipement d'origine.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans les situations suivantes :
 - Lorsqu'il y a une accumulation de matériau de bois, de saleté ou d'autres matériaux combustibles autour du silencieux.
 - Dans une zone où il y a un déversement de carburant. Éloignez la machine du déversement jusqu'à ce que le carburant s'évapore. Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources d'inflammation dans la zone du déversement de carburant.
 - Avec le filtre à air ou le couvercle du filtre à air retiré. Cela peut endommager le moteur.
 - Sans silencieux ni écran thermique. Inspectez le silencieux et l'écran thermique à intervalles réguliers. Remplacez un silencieux ou un bouclier thermique endommagé.

6.4.2 Sécurité en matière de carburant

AVERTISSEMENT!



Ne fumez pas ni ne vapotez lorsque vous manipulez du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Gardez les étincelles, les flammes et les composants chauds loin du carburant.

W027

AVERTISSEMENT!

Le carburant et les vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures, des blessures corporelles ou la mort. Gardez le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.

W116

ATTENTION!

Les vapeurs de carburant sont très toxiques. L'inhalation de vapeurs de carburant peut provoquer une irritation, des maladies ou une perte de conscience. Vérifiez le niveau de carburant ou ajoutez du carburant au moteur à l'extérieur ou dans une zone bien aérée.

W117

- Le carburant moteur est très inflammable. Manipulez-le avec prudence.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant d'ajouter du carburant dans le réservoir.
- Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive.
- Retirez soigneusement tout carburant renversé, puis attendez que le carburant restant sèche avant de démarrer le moteur.
- Après avoir ajouté du carburant dans le réservoir, assurez-vous que le bouchon du réservoir est bien serré.

6.4.3 Vérifiez le niveau de carburant du moteur

Vérifiez le niveau de carburant avant chaque utilisation.

Commencez à travailler avec un réservoir de carburant plein pour réduire les interruptions de fonctionnement. Ne laissez pas le réservoir de carburant se vider.

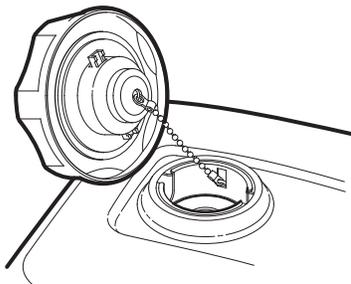
1. Stationnez l'équipement sur une surface horizontale.
2. Arrêter l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
3. Attendez au moins cinq minutes pour que le moteur refroidisse.
4. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
5. Vérifiez le niveau de carburant. Le réservoir d'essence est plein lorsque le niveau d'essence est visible à 12 mm (½ pouce) sous le goulot de remplissage. Il doit y avoir de la place pour l'expansion de l'essence.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le niveau de carburant est suffisant, installez le bouchon du réservoir et assurez-vous qu'il est bien serré.
 - Si le niveau de carburant n'est pas suffisant, ajoutez du carburant dans le réservoir.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter du carburant au moteur à la page 29*.

6.4.4 Ajouter du carburant au moteur

Ce moteur est certifié pour un fonctionnement à l'essence sans plomb ayant un indice d'octane à la pompe de 86 ou plus (un indice d'octane de recherche de 91 ou plus).

Capacité du réservoir de carburant : **3,1 L (0,82 gallons américains)**.

1. Arrêter l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Attendez au moins cinq minutes pour que le moteur refroidisse.
3. Nettoyez la zone autour du bouchon de carburant.
4. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
5. Utilisez un entonnoir propre pour ajouter le bon type et la bonne quantité de carburant dans le réservoir. Le réservoir d'essence est plein lorsque le niveau d'essence est visible à 12 mm (½ pouce) sous le goulot de remplissage. Laissez de la place pour l'expansion. **Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive.**
6. Retirez soigneusement tout carburant renversé, puis attendez que le carburant restant sèche avant de démarrer le moteur.
7. Installez le bouchon de réservoir de carburant et assurez-vous qu'il est bien serré.



00198

Figure 21 – Bouchon du réservoir de carburant

6.4.5 Vérifiez le niveau d'huile moteur

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur à la page 49*.

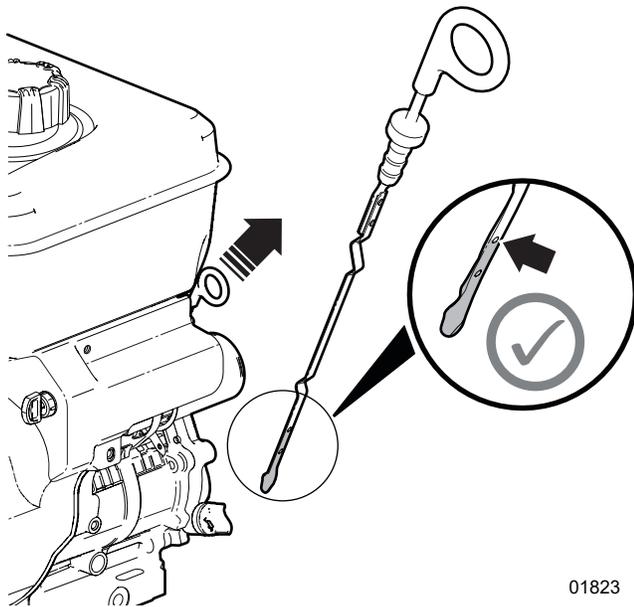
Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et annuler la garantie.



Le moteur doit être dans une position de niveau pour que la jauge indique correctement le niveau d'huile.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur avant chaque utilisation.

1. Stationnez l'équipement sur une surface horizontale.
2. Arrêter l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
3. Retirez la jauge de niveau d'huile et nettoyez-la.
4. Insérez complètement la jauge de niveau d'huile.
5. Retirez la jauge de niveau d'huile pour vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile est correct lorsque l'huile est visible sur la jauge de l'extrémité jusqu'au repère plein (supérieur).
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le niveau d'huile est correct, passez à l'étape 7.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère de niveau plein (supérieur). Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter de l'huile au moteur à la page 30*.
7. Installez la jauge de niveau d'huile et assurez-vous qu'elle est bien serrée.



01823

Figure 22 – Vérifier le niveau d'huile du moteur

6.4.6 Ajouter de l'huile au moteur

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur à la page 49*.

Le moteur a trois emplacements de remplissage d'huile. Consultez *Figure 23*.

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur pour vous assurer que le niveau d'huile est bas. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérifiez le niveau d'huile moteur à la page 30*.
2. Tournez un bouchon de remplissage d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Utilisez un entonnoir propre pour ajouter lentement le bon type et la bonne quantité d'huile. **Ne remplissez pas trop le réservoir.**
4. Attendez au moins une minute.
5. Retirez l'entonnoir, puis vérifiez le niveau d'huile moteur.
6. Installez le bouchon de remplissage d'huile et assurez-vous qu'il est bien serré.

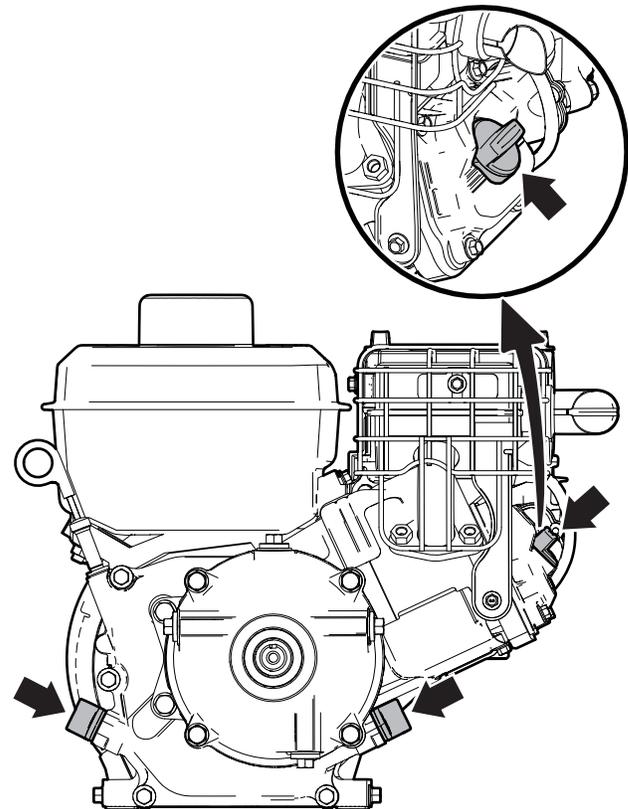


Figure 23 – Emplacements de remplissage d'huile moteur

6.4.7 Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur à la page 49*.

Le fonctionnement du moteur avec un faible niveau d'huile de l'unité de réduction peut endommager l'unité de réduction, qui n'est pas couverte par la garantie.

Les chiffres entre parenthèses renvoient à *Figure 24*.

1. Stationnez l'équipement sur une surface horizontale.
2. Arrêter l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
3. Retirez le bouchon du niveau d'huile (2) du côté de l'unité de réduction.
4. Regardez à l'intérieur du trou du bouchon de niveau d'huile pour vérifier le niveau d'huile.
Le niveau d'huile est correct lorsque l'huile est au fond du trou du bouchon de niveau de l'huile.
5. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le niveau d'huile est correct, passez à l'étape 6.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile.
Pour obtenir des instructions, reportez-vous à *Ajouter de l'huile à l'unité de réduction*.
6. Installez le bouchon du niveau d'huile (2) et assurez-vous qu'il est bien serré.

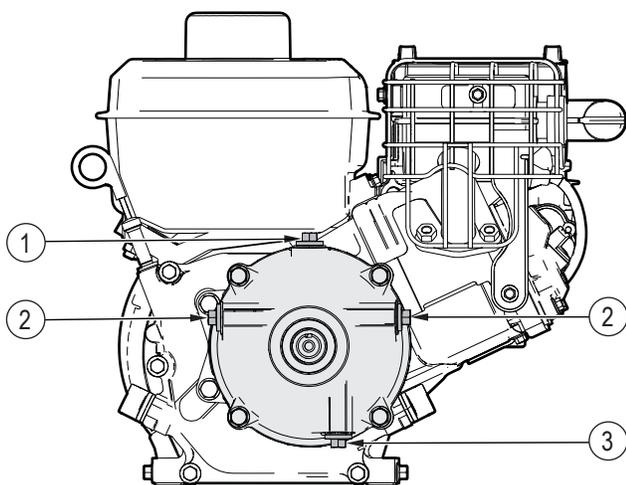


Figure 24 – Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction

1. Bouchon de remplissage d'huile
2. Bouchon du niveau d'huile
3. Bouchon de vidange d'huile

6.4.8 Ajouter de l'huile à l'unité de réduction

IMPORTANT! L'unité de réduction utilise la même huile que le moteur. Pour les spécifications, reportez-vous au manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur à la page 49*.

Les chiffres entre parenthèses renvoient à *Figure 24*.

1. Vérifiez le niveau d'huile de l'unité de réduction pour vous assurer que le niveau d'huile est bas.
Pour obtenir des instructions, consultez *Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction*.
2. Retirez le bouchon du niveau d'huile (2) sur le côté de l'unité de réduction.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (1) sur le dessus de l'unité de réduction.
4. Utilisez un entonnoir propre pour ajouter lentement le bon type et la bonne quantité d'huile.
Le niveau d'huile est correct lorsque l'huile sort des trous du bouchon du niveau d'huile (2).
5. Retirez l'entonnoir.
6. Nettoyez l'huile de l'unité de réduction.
7. Installez le bouchon du niveau d'huile (2) et assurez-vous qu'il est bien serré.
8. Installez le bouchon de remplissage d'huile (1) et assurez-vous qu'il est bien serré.

6.5 Démarrage de l'équipement

AVERTISSEMENT!

Avant de démarrer l'équipement, lisez et comprenez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.

WARNING!

La rétraction rapide du cordon de démarrage (appelée rebond) tire votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez lâcher la poignée. Des lésions corporelles graves (par exemple, des ecchymoses, des entorses, des fractures et des os brisés) peuvent en résulter.

Lorsque vous démarrez le moteur, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez-le rapidement pour éviter les rebonds.

W102

IMPORTANT! Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez votre revendeur local ou rendez-vous à VanguardPower.com.

Avant de démarrer l'équipement, reportez-vous aux informations sous *Commandes* à la page 20 et *Sécurité relative au moteur* à la page 27.

1. Effectuez les tâches décrites dans la *Liste de vérification avant le démarrage* à la page 26.
2. Installez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Installation de l'équipement* à la page 33.
3. Déplacez la commande de l'étrangleur à la position **Fermé**.
Si le moteur est chaud, l'étrangleur peut être placé à la position **Ouvert**.
4. Déplacez la commande des gaz à la position **Rapide**.
5. Saisissez fermement la poignée du cordon de démarrage, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance, puis tirez-le rapidement.
6. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacez la commande de l'étrangleur à la position **Ouvert**.
7. Attendez au moins trois minutes pour que la vitesse du convoyeur augmente.

6.6 Arrêter l'équipement

IMPORTANT! N'utilisez pas l'étrangleur pour arrêter le moteur. Si vous utilisez l'étranglement pour arrêter l'équipement, ceci peut causer des dommages au moteur.

1. Arrêtez de mettre du bois de chauffage sur le convoyeur.
2. Attendez que tout le bois de chauffage soit hors du convoyeur.
3. Placez la commande des gaz du moteur en position **ARRÊT** pour arrêter le moteur et fermer la soupape d'alimentation en carburant.
4. Attendez au moins une minute pour que toutes les pièces cessent de bouger.

6.7 Arrêt d'urgence

1. Appuyez sur le bouton d'**arrêt d'urgence**.
2. Lorsque vous pouvez le faire en toute sécurité, placez la commande des gaz du moteur à la position **Arrêt**.
3. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent. Ne laissez personne démarrer l'équipement tant que l'urgence n'est pas résolue.

6.8 Installation de l'équipement

ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et garez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006

AVERTISSEMENT!

Ne réglez pas l'angle du convoyeur pendant que l'équipement fonctionne ou s'il y a du bois de chauffage sur le convoyeur. Le bois de chauffage peut tomber du convoyeur et causer des blessures graves. Arrêtez l'équipement et retirez tout le bois de chauffage avant d'ajuster l'angle du convoyeur.

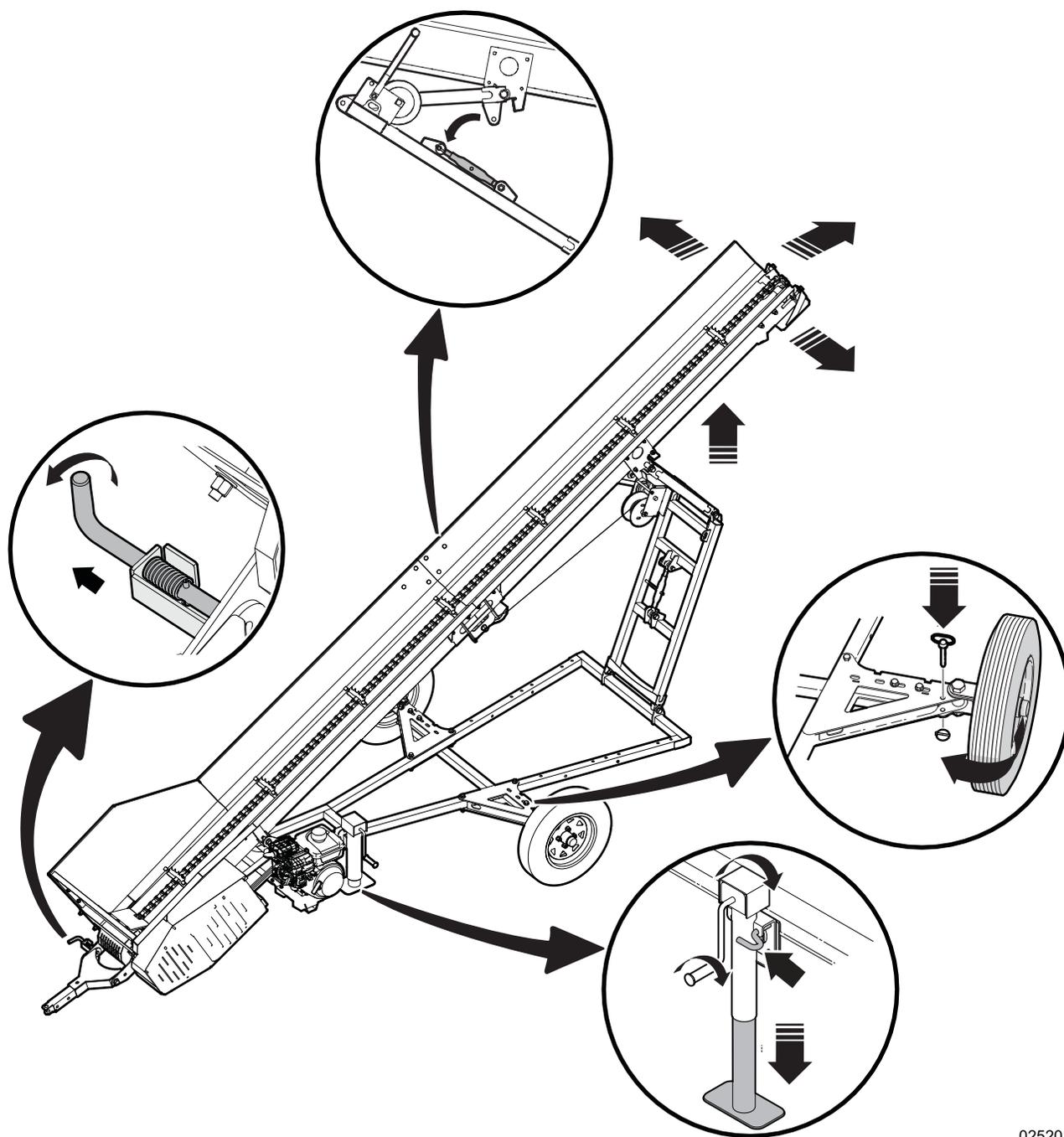
AVERTISSEMENT!

Ne bougez pas et ne tournez pas l'équipement pendant qu'il fonctionne ou s'il y a du bois de chauffage sur le convoyeur. Le bois de chauffage peut tomber du convoyeur et causer une blessure grave. Arrêtez l'équipement et retirez tout le bois de chauffage avant de le déplacer ou de le tourner.

Pour plus d'informations, consultez *Installation de l'équipement* à la page 34.

1. Sélectionnez un site de travail et aménagez une aire de travail sécuritaire.
Pour plus d'informations, consultez *Site de travail* à la page 11.
2. Effectuez une des actions suivantes :
 - Alignez l'équipement avec un processeur à bois de chauffage. Garez l'équipement de manière à ce que le bois de chauffage tombe sur le convoyeur.
 - Garez l'équipement près de la fendeuse à bois ou de la pile de bois de chauffage. Placez l'équipement aussi près que possible du bois de chauffage pendant le chargement.
3. Tournez les roues du convoyeur pour diriger l'équipement dans la direction où vous souhaitez empiler le bois de chauffage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster la position du convoyeur* à la page 37.

4. Abaissez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser le vérin de la remorque* à la page 43.
5. Bloquez les roues de l'équipement pour empêcher tout mouvement.
6. Désengagez le loquet d'attelage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Loquet d'attelage* à la page 24.
7. Déverrouillez le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Désengager le verrou du convoyeur* à la page 38.
8. Ajustez l'angle du convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster l'angle du convoyeur* à la page 36.
Assurez-vous que le convoyeur est réglé sur un angle de travail sécuritaire.
Pour plus d'informations, consultez *Indicateur de l'angle du convoyeur* à la page 22.
9. Assurez-vous que tous les protecteurs et les écrans sont installés et que les couvercles sont fermés.
10. Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence est **Relâché**.
Si le bouton d'arrêt d'urgence est **Enfoncé**, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez.
Pour plus d'informations, consultez *Bouton d'arrêt d'urgence* à la page 20.



02520

Figure 25 – Installation de l'équipement

6.9 Déplacer le bois de chauffage

AVERTISSEMENT!

Ne réglez pas l'angle du convoyeur pendant que l'équipement fonctionne ou pendant qu'il y a du bois de chauffage sur le convoyeur. Le bois de chauffage peut tomber de l'équipement et causer des blessures graves. Arrêtez l'équipement et retirez tout le bois de chauffage avant d'ajuster l'angle du convoyeur.

AVERTISSEMENT!

Ne bougez pas et ne tournez pas l'équipement pendant qu'il fonctionne ou pendant qu'il y a du bois de chauffage sur le convoyeur. Le bois de chauffage peut tomber de l'équipement et causer des blessures graves. Arrêtez l'équipement et retirez tout le bois de chauffage avant de le déplacer ou de le tourner.

AVERTISSEMENT!

Éloignez-vous de la chaîne du convoyeur lorsque l'équipement fonctionne. La chaîne du convoyeur peut emmêler, pincer ou écraser les vêtements, les bijoux, les cheveux, les mains ou les pieds.

1. Installez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Installation de l'équipement* à la page 33.
2. Démarrez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrage de l'équipement* à la page 32.
3. Effectuez une des actions suivantes :
 - Surveillez le bois de chauffage qui passe du processeur à bois de chauffage au convoyeur.
 - Mettez du bois de chauffage sur le convoyeur.
4. Surveillez le convoyeur pendant qu'il déplace le bois de chauffage à l'emplacement sélectionné.
Ne mettez pas trop de bois de chauffage sur le convoyeur en même temps.

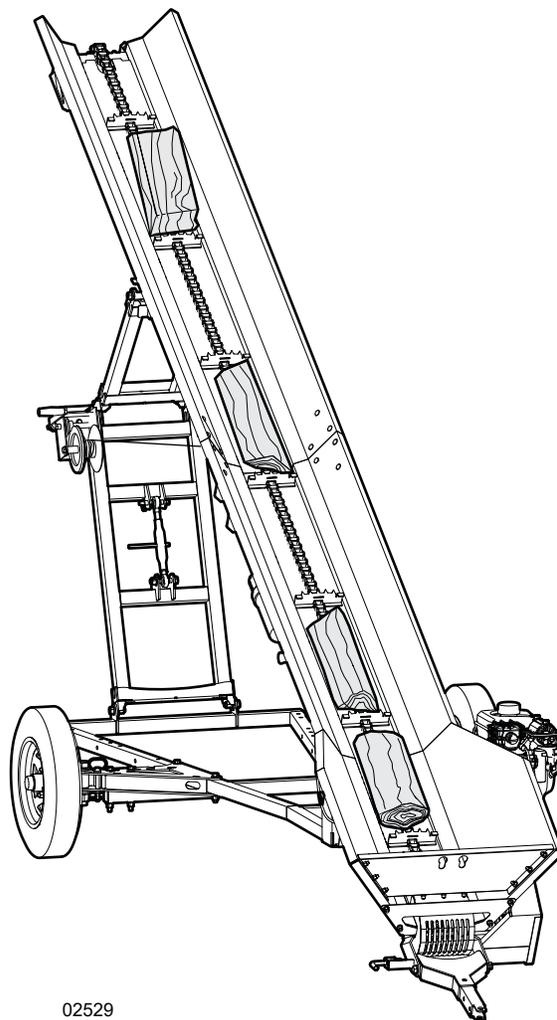


Figure 26 – Déplacer le bois de chauffage

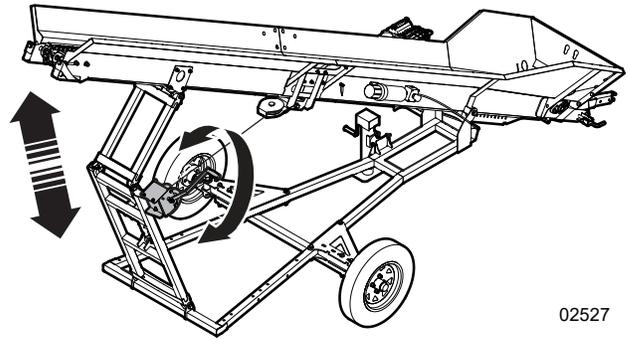
6.10 Ajuster l'angle du convoyeur

! AVERTISSEMENT!

Ne réglez pas l'angle du convoyeur pendant que l'équipement fonctionne ou pendant qu'il y a du bois de chauffage sur le convoyeur. Le bois de chauffage peut tomber du convoyeur et causer des blessures graves. Arrêtez l'équipement et retirez tout le bois de chauffage avant d'ajuster l'angle du convoyeur.

Utilisez le treuil à main pour ajuster l'angle du convoyeur. Le convoyeur doit être abaissé pour le transport et le remisage.

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Abaissez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser le vérin de la remorque à la page 43*.
3. Bloquez les roues de l'équipement pour empêcher tout mouvement.
4. Effectuez une des actions suivantes :
Pour plus d'informations, consultez *Treuil manuel à la page 23*.
 - Pour soulever le convoyeur, tournez le treuil manuel dans le sens des aiguilles d'une montre. Le treuil manuel fera un cliquetis.
 - Pour abaisser le convoyeur, tournez le treuil manuel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le treuil manuel ne fera pas un cliquetis.
5. Effectuez une des actions suivantes :
Pour plus d'informations, consultez *Indicateur de l'angle du convoyeur à la page 22*.
 - Pour faire fonctionner l'équipement, assurez-vous que l'angle du convoyeur est ajusté à une position de fonctionnement sécuritaire.
 - Pour transporter l'équipement, abaissez complètement le convoyeur.



02527

Figure 27 – Ajuster l'angle du convoyeur

6.11 Ajuster la position du convoyeur

AVERTISSEMENT!

Ne bougez pas ou ne tournez pas l'équipement pendant qu'il fonctionne ou qu'il y a du bois de chauffage sur le convoyeur. Le bois de chauffage peut tomber de l'équipement et causer des blessures graves. Arrêtez l'équipement et retirez tout le bois de chauffage avant de le déplacer ou de le tourner.

Vous pouvez faire tourner les roues de 90 degrés pour ajuster la position du convoyeur.

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Rangez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ranger le vérin de la remorque à la page 43*.
3. Retirez la tige d'attelage et l'esse de chaque côté de l'essieu de la roue.
Pour plus d'informations, consultez *Roues du convoyeur à la page 24*.
4. Effectuez une des actions suivantes :
 - Tournez les roues à la position perpendiculaire pour déplacer le convoyeur sur le côté.
 - Tournez les roues en position parallèle pour déplacer le convoyeur vers l'avant ou vers l'arrière.
5. Installez la tige d'attelage et l'esse dans chaque essieu pour rendre la connexion sécuritaire.
Assurez-vous que les roues ne peuvent pas pivoter sur l'essieu.
6. Déplacez le convoyeur à la position que vous voulez.
7. Abaissez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser le vérin de la remorque à la page 43*.
8. Bloquez les roues de l'équipement pour empêcher tout mouvement.

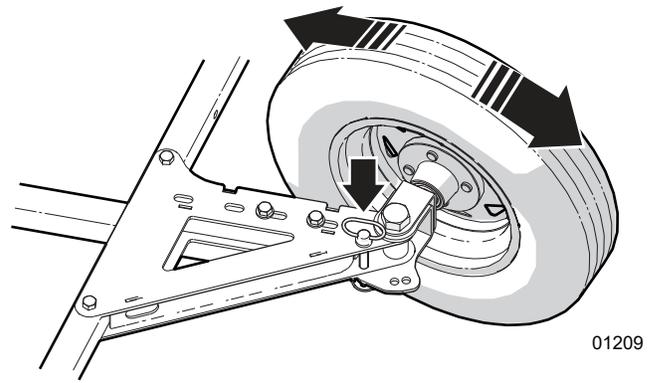
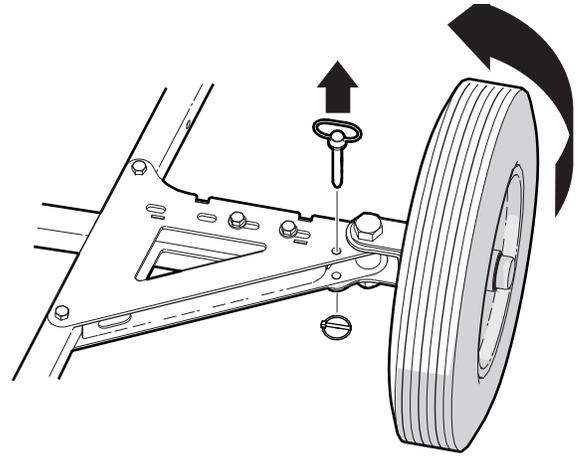


Figure 28 – Tourner les roues

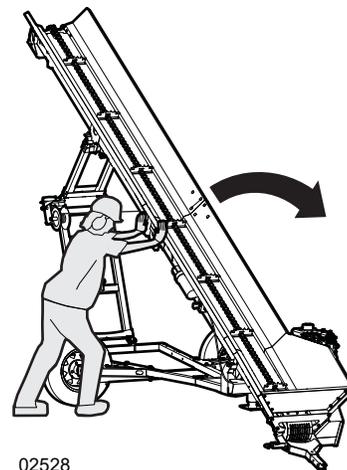


Figure 29 – Tourner le convoyeur

6.12 Sécurité du convoyeur

Le verrou du convoyeur empêche le convoyeur d'être soulevé ou abaissé. Le verrou du convoyeur doit être engagé pour le transport ou le remisage.

6.12.1 Engager le verrou du convoyeur

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Abaissez complètement l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster l'angle du convoyeur à la page 36*.
3. Alignez la biellette supérieure avec la plaque de verrouillage du convoyeur.
4. Placez la tige d'attelage à travers la biellette supérieure et la plaque de verrouillage du convoyeur.
5. Installez l'esse à travers la tige d'attelage.

6.12.2 Désengager le verrou du convoyeur

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Retirez l'esse de la tige d'attelage.
3. Retirez la tige d'attelage de la biellette supérieure et de la plaque de verrouillage du convoyeur.
4. Alignez la biellette supérieure avec la plaque de verrouillage du châssis pliant.
5. Installez la tige d'attelage à travers la biellette supérieure et la plaque de verrouillage du châssis pliant.
6. Installez l'esse à travers la tige d'attelage.

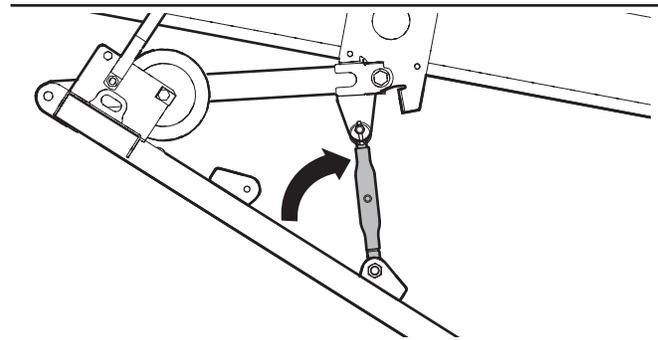


Figure 30 – Engager le verrou du convoyeur

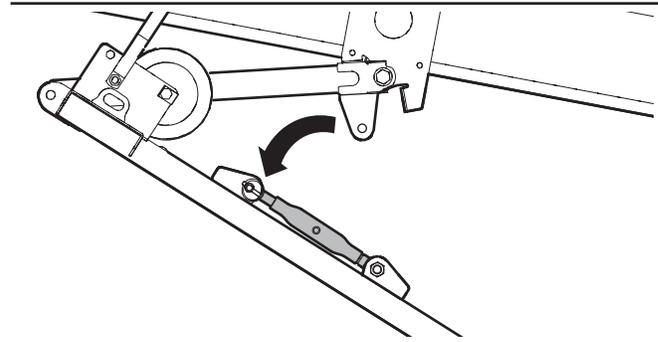


Figure 31 – Désengager le verrou du convoyeur

7. Transports

IMPORTANT! L'équipement transporté sur une route publique doit respecter les lois locales relatives à la sécurité et au transport de machinerie.

L'équipement n'est pas conçu pour être utilisé ou transporté sur les routes publiques. Par conséquent, il n'inclut pas les feux, les réflecteurs et le marquage nécessaires.

Avant d'apporter l'équipement sur une route publique, installez les feux, les réflecteurs et marquages requis, et assurez-vous qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

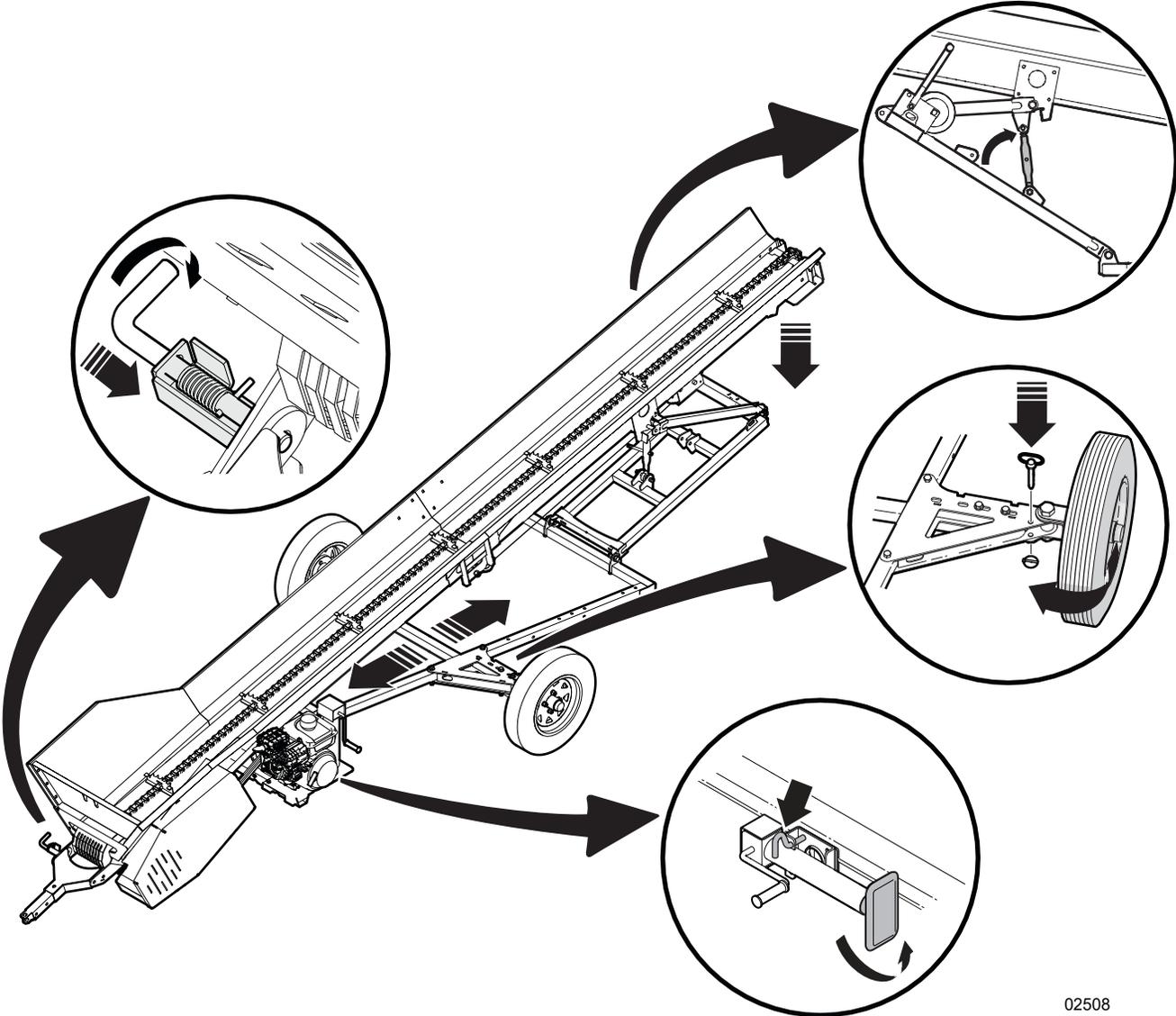
Pour obtenir les exigences particulières, contactez votre autorité de transport locale.

7.1 Sécurité relative au transport

- Assurez-vous que l'équipement est attaché en toute sécurité au véhicule remorqueur avec un dispositif de retenue à travers l'attelage.
- Ne laissez personne monter sur l'équipement
- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Réduisez votre vitesse pour les terrains accidentés et dans les virages.
- Planifiez votre trajet de façon à éviter les endroits où la circulation est dense.
- Ne transportez pas ou ne déplacez pas l'équipement avec le moteur en marche.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est en place et bien serré.
- Examinez les jantes de roue pour détecter tout dommage et serrez les écrous de roue au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des écrous de roue* à la page 64.
- Examinez les pneus pour déceler des entailles ou des dommages.
- Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression spécifiée. Pour une pression correcte des pneus, voir le flanc du pneu.
- Examinez les capuchons anti-poussière des essieux pour détecter les fuites et les dommages. Remplacez un capuchon anti-poussière qui fuit ou est endommagé.
- Assurez-vous que le véhicule de remorquage a le bon attelage (attelage à manille).
- Assurez-vous que le vérin de la remorque est rangé.
- Assurez-vous que tous les protecteurs et les écrans sont installés et que les couvercles sont fermés.
- Enlevez tous les débris de l'équipement.
- Une fois l'équipement prêt pour le transport, faites-en le tour pour vous assurer que tout est sécurisé.

7.2 Préparer l'équipement pour le transport

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement* à la page 32.
2. Abaissez complètement le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster l'angle du convoyeur* à la page 36.
3. Verrouillez le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Engager le verrou du convoyeur* à la page 38.
4. Enclenchez le loquet d'attelage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Loquet d'attelage* à la page 24.
5. Si nécessaire, tournez les roues en position parallèle.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster la position du convoyeur* à la page 37.
6. Si nécessaire, ajustez la position de l'essieu.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster la position de l'essieu* à la page 44.
7. Attachez l'équipement à un véhicule de remorquage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Connexion à un attelage à manille* à la page 41.



02508

Figure 32 – Position de transport

7.3 Attelage à manille

L'attelage à manille est un équipement standard sur l'équipement.

7.3.1 Connexion à un attelage à manille

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour reculer en toute sécurité le véhicule remorqueur jusqu'à l'équipement.

1. Reculez le véhicule remorqueur vers l'équipement. Arrêtez à environ 30 cm (1 pi) de l'attelage.
2. Alignez l'attelage avec la barre de remorquage du véhicule de remorquage.
3. Insérez la tige d'attelage dans l'attelage et la barre de remorquage.
4. Insérez la goupille de sécurité à clapet au travers de la tige d'attelage pour sécuriser le raccordement.
5. Rangez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ranger le vérin de la remorque* à la page 43.

7.3.2 Déconnexion d'un attelage à manille

Stationnez toujours l'équipement sur un sol plat et sec, exempt de débris et d'autres objets avant de déconnecter l'attelage.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire avancer le véhicule remorqueur en toute sécurité, loin de l'équipement.

1. Arrêtez le véhicule remorqueur dans un endroit où ce véhicule et l'équipement sont placés sur un sol sec et de niveau.
Arrêtez le moteur et mettez le frein de stationnement.
2. Abaissez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser le vérin de la remorque* à la page 43.
3. Retirez la goupille de sécurité à pression de la tige d'attelage.
4. Insérez la tige d'attelage dans l'attelage et la barre de remorquage.
5. Utilisez la poignée d'attelage pour éloigner la machine de la barre de remorquage du véhicule remorqueur.
6. Installez la tige d'attelage à travers l'attelage, puis installez la goupille de sécurité à pression à travers la tige d'attelage.
7. Faites avancer le véhicule remorqueur lentement, en vous éloignant de l'équipement.
8. Arrêtez le véhicule remorqueur et mettez le frein de stationnement.

9. Lentement, faites avancer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que la barre de remorquage soit dégagée de l'attelage.
10. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
11. Utilisez le vérin pour abaisser l'équipement jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le sol.
12. Installez la tige d'attelage dans l'attelage. Installez la goupille de sécurité à clapet de la tige l'attelage.

7.4 Attelage à rotule



WARNING!

Avant de remorquer la machine, assurez-vous que les chaînes de sécurité sont correctement fixées.

W103

Cette section s'applique aux équipements équipés de l'accessoire coupleur d'attelage à montage à rotule.

Pour acheter un accessoire coupleur d'attelage à montage à rotule, contactez votre concessionnaire Wallenstein local ou rendez-vous à WallensteinEquipment.com.

7.4.1 Installer un coupleur d'attelage à montage à rotule

1. Si nécessaire, retirez les deux boulons et les deux écrous du coupleur d'attelage.
2. Placez le coupleur d'attelage sur l'attelage à manille. Alignez les trous de boulons avec les trous de boulons de la fourche d'attelage de remorque.
3. Installez les deux boulons et les deux écrous à travers le coupleur d'attelage et la fourche d'attelage de remorque.
4. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les deux boulons au couple correct. Pour obtenir les spécifications relatives au couple des boulons, reportez-vous à la section *Couple de serrage des boulons* à la page 63.

7.4.2 Retirer un coupleur d'attelage à montage à rotule

1. Retirez les deux boulons et les deux écrous qui fixent le coupleur d'attelage à l'équipement.
2. Retirez le coupleur d'attelage de l'équipement.
3. Installez les deux boulons et les deux écrous dans le coupleur d'attelage pour éviter qu'ils ne soient perdus.

7.4.3 Connexion à un attelage à rotule

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour reculer en toute sécurité le véhicule remorqueur jusqu'à l'équipement.

1. Reculez le véhicule de remorquage vers l'équipement. Arrêtez à environ 30 cm (1 pi) du coupleur d'attelage. Si une caméra de recul n'est pas disponible, demandez à une autre personne de vous guider.
2. Utilisez le vérin de la remorque pour lever la fourche d'attelage de la remorque jusqu'à ce que le coupleur d'attelage soit plus haut que l'attelage à rotule.
3. Retirez la goupille du loquet du coupleur d'attelage. Soulevez le loquet en position verticale (déverrouillée).
4. Lentement, faites reculer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que l'attelage à rotule se trouve sous le coupleur d'attelage.
5. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
6. Utilisez le vérin de la remorque pour abaisser l'équipement et fixez le coupleur d'attelage sur l'attelage à rotule.
7. Abaissez le loquet de l'attelage en position verrouillée. Installez une goupille à travers le loquet pour maintenir le coupleur d'attelage à l'attelage à rotule.
8. Rangez le vérin de la remorque. Pour obtenir des instructions, consultez *Ranger le vérin de la remorque à la page 43*.
9. Croisez les deux chaînes de sécurité sous la fourche d'attelage, puis attachez-les au véhicule de remorquage (une de chaque côté de l'attelage à rotule).

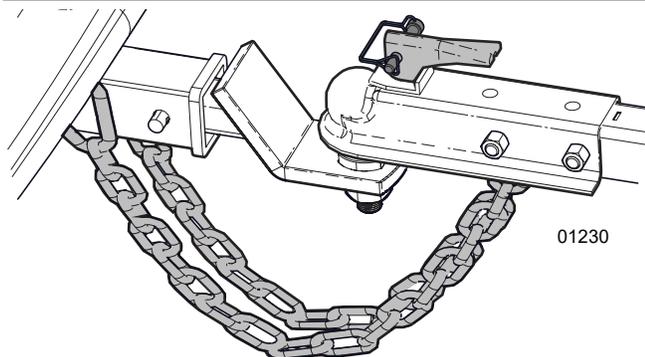


Figure 33 – Connexion d'attelage à rotule

7.4.4 Déconnexion d'un attelage à rotule

Stationnez toujours l'équipement sur un sol plat et sec, exempt de débris et d'autres objets avant de déconnecter l'attelage.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire avancer le véhicule remorqueur en toute sécurité, loin de l'équipement.

1. Arrêtez le véhicule remorqueur dans un endroit où ce véhicule et l'équipement sont placés sur un sol sec et de niveau. Arrêtez le moteur et mettez le frein de stationnement.
2. Abaissez le vérin de la remorque. Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser le vérin de la remorque à la page 43*.
3. Retirez les deux chaînes de sécurité du véhicule de remorquage et rangez-les de façon sécuritaire sur l'équipement.
4. Retirez la goupille du loquet du coupleur d'attelage. Soulevez le loquet en position verticale (déverrouillée).
5. Utilisez le vérin de la remorque pour lever la fourche d'attelage de la remorque jusqu'à ce que le coupleur d'attelage soit plus haut que l'attelage à rotule.
6. Lentement, faites avancer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que l'attelage à rotule soit dégagé du coupleur d'attelage.
7. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
8. Utilisez le vérin de la remorque pour abaisser l'équipement jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le sol.
9. Abaissez le loquet de l'attelage en position verrouillée. Installez la tige à travers le loquet.

7.5 Vérin de la remorque

! AVERTISSEMENT!

Ne tirez pas la goupille hors d'un vérin de la remorque lorsqu'il y a du poids sur le vérin. L'équipement peut se déplacer de manière inattendue et causer des blessures légères à graves. Fixez l'équipement à un véhicule de remorquage ou placez des blocs sous la fourche d'attelage de la remorque pour maintenir le poids avant de retirer la goupille d'un vérin de remorque.

Le vérin de la remorque a deux fonctions. Il soutient l'équipement lorsqu'il n'est pas fixé à un véhicule de remorquage ou aide à maintenir l'équipement stable lorsqu'il est fixé à un véhicule de remorquage.

7.5.1 Abaisser le vérin de la remorque

1. Retirez la goupille du support.
2. Tournez le vérin de la remorque en position verticale.
3. Insérez la goupille dans le support pour fixer le vérin de la remorque en position verticale.
4. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la base.

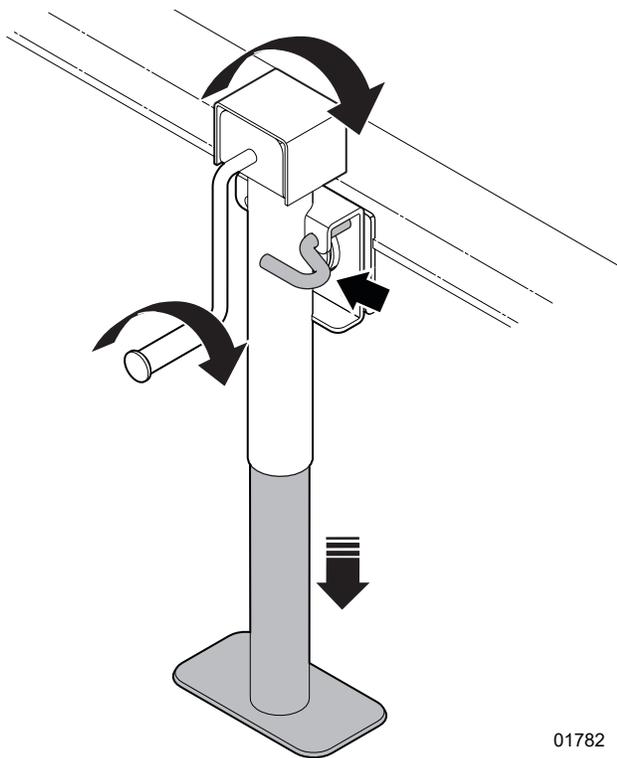


Figure 34 – Vérin de remorque en position abaissée

7.5.2 Ranger le vérin de la remorque

1. Soutenez l'équipement pour retirer le poids du vérin de la remorque. Attachez l'équipement à un véhicule de remorquage ou soutenez l'attelage de la remorque avec des blocs.
2. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour rétracter la base.
3. Retirez la goupille du support.
4. Tournez le vérin de la remorque en position horizontale.
5. Insérez la goupille dans le support pour fixer le vérin de la remorque en position horizontale.

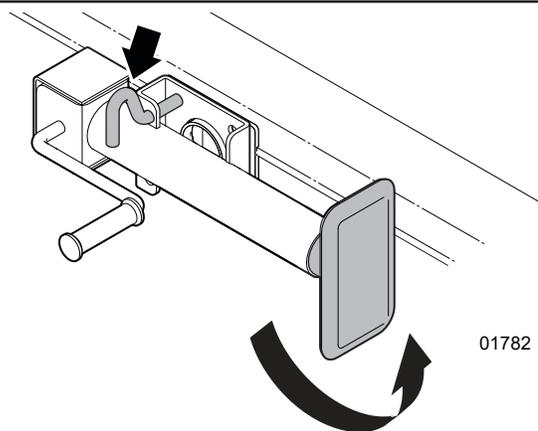


Figure 35 – Vérin de remorque en position rangée

7.6 Ajuster la position de l'essieu

IMPORTANT! Si vous ajustez la position de l'essieu, assurez-vous que les essieux, les barres de serrage et la barre d'essieu sont correctement installés et que les fixations sont serrées selon les spécifications correctes.

Pour remorquer l'équipement en toute sécurité, il pourrait être nécessaire d'ajuster le poids de la fourche d'attelage. Si le poids de la fourche d'attelage n'est pas réglé correctement, cela peut faire basculer l'équipement pendant le remorquage ou faire en sorte que l'équipement soulève l'attelage du véhicule de remorquage.

Le châssis de base a cinq réglages d'essieu qui peuvent être utilisés pour ajuster le poids de la fourche d'attelage. Voir le tableau suivant pour chaque réglage d'essieu et son poids de fourche d'attelage connexe :

Réglage de l'essieu	Poids de la fourche d'attelage	
	CT16B	CT24B
1	33 kg (72 lb)	Ne pas utiliser.
2	72 kg (159 lb)	Ne pas utiliser.
3	85 kg (187 lb)	Ne pas utiliser.
4	94 kg (207 lb)	7 kg (16 lb)
5	96 kg (212 lb)	15 kg (34 lb)

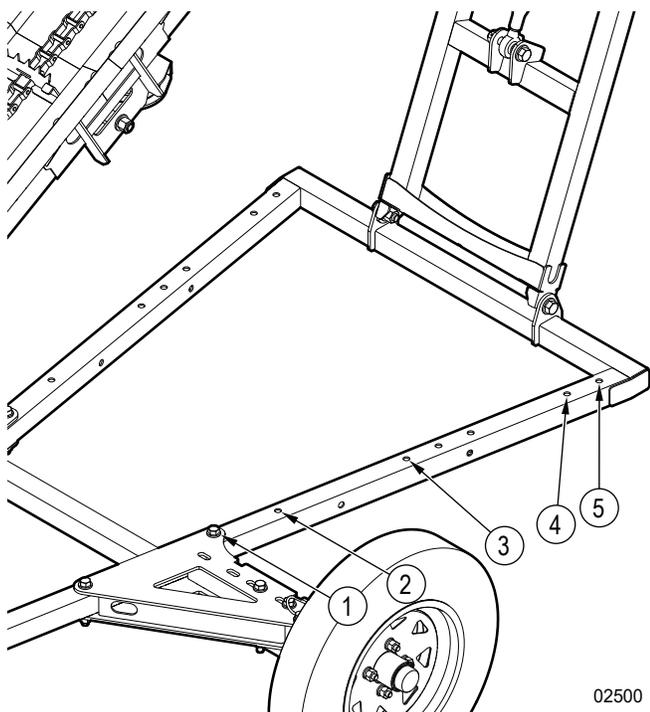


Figure 36—Réglages de l'essieu pour régler le poids de la fourche d'attelage

7.6.1 Régler la position de l'essieu

Les chiffres entre parenthèses renvoient à *Figure 37*.

1. Réglez l'équipement dans un état sécuritaire. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* à la page 9.
2. De chaque côté de l'équipement, retirer les deux attaches (6) qui fixent la barre d'essieu (4) à l'essieu (3).
3. D'un côté de l'équipement, retirez les deux fixations d'essieu (1) qui fixent l'essieu au châssis de base (5).
4. Alignez l'essieu et la barre de serrage (2) avec l'un des réglages d'essieu approuvés pour votre équipement. Consultez *Figure 36*.
5. Installez les fixations à deux essieux à travers l'essieu et le châssis de base.
6. Faites à nouveau les étapes 3 à 5 de l'autre côté de l'équipement. Assurez-vous que l'essieu est déplacé vers le même réglage de chaque côté de l'équipement.
7. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches d'essieu à **110 Nm (80 lbf/pi)**.
8. Alignez la barre d'essieu avec les essieux gauche et droit. Installez les attaches aux quatre essieux.
9. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches de la barre d'essieu à **110 Nm (80 lbf/pi)**.

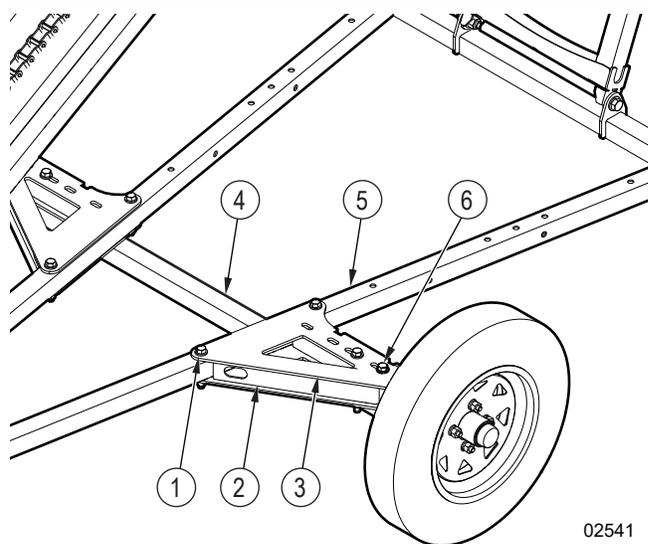


Figure 37—Composants de l'essieu (côté gauche)

1. Attache d'essieu (1 de 2)
2. Barre de serrage
3. Essieu
4. Barre d'essieu
5. Châssis de base
6. Attache à barre d'essieu (1 sur 2)

8. Remisage

Après une utilisation pendant une saison ou lorsque l'équipement ne sera pas utilisé pendant une longue période, rangez l'équipement correctement pour éviter tout dommage.

Pour référence, voir *Figure 38* à la page 46.

8.1 Sécurité relative au remisage

AVERTISSEMENT!

Ne laissez jamais les enfants jouer avec la machine entreposée ni à proximité de celle-ci. Si des enfants jouent sur ou autour de la machine, cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W105

ATTENTION!

Rangez l'équipement à l'écart des fournaies, des cuisinières, des chauffe-eau ou d'autres appareils dotés d'une veilleuse ou d'une autre source d'allumage. Une veilleuse ou une autre source d'allumage peut enflammer les vapeurs de carburant.

W123

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager la plaque d'identification de la machine et la rendre illisible. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression sur la plaque d'identification du produit. Utilisez un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau pour enlever la saleté.

- Entreposez l'équipement dans un endroit de niveau et sec, à l'écart des activités humaines.
- Entreposez l'équipement à l'intérieur, si possible.
- Au besoin, soutenez l'équipement avec des blocs pour assurer sa stabilité.

8.2 Remisage de l'équipement

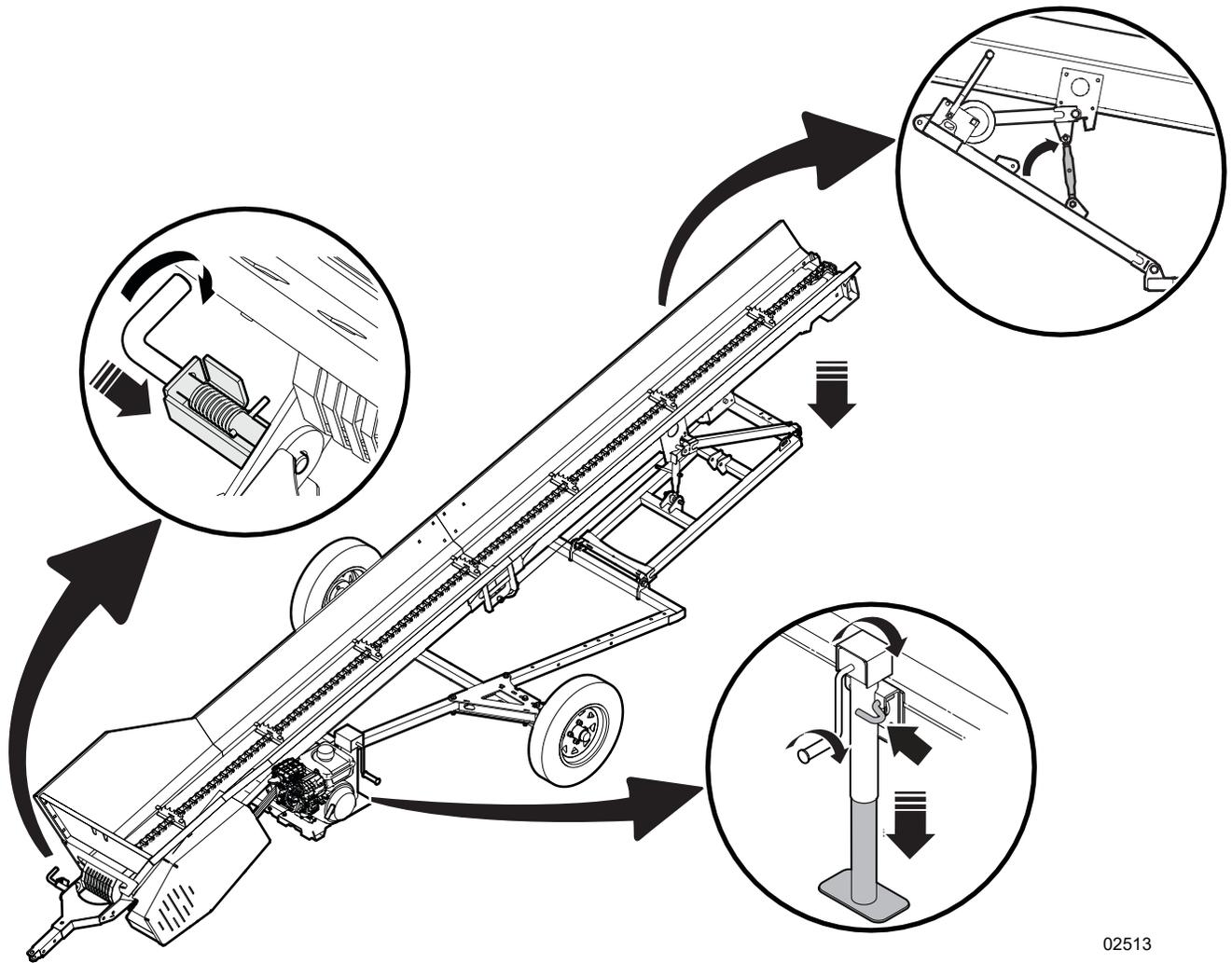
Pour des informations sur le remisage du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

1. Réglez l'équipement dans un état sécuritaire.
Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* à la page 9.
2. Vérifiez toutes les pièces mobiles et retirez tout le matériau enchevêtré.

3. Nettoyer l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Nettoyage de l'équipement* à la page 60
4. Démarrez l'équipement, laissez-le fonctionner pendant quelques minutes pour éliminer l'humidité, puis arrêtez-le.
5. Répétez l'étape 1.
6. Examinez entièrement l'équipement, y compris les composants internes.
Remplacez ou réparez tout composant usé ou endommagé.
7. Peignez les rayures et les bosses pour éviter la rouille.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'équipement doit être remisé pendant un à trois mois, ajouter un stabilisateur au carburant moteur, puis faire fonctionner le moteur pendant au moins trois minutes pour déplacer le stabilisateur dans le moteur.
 - Si l'équipement doit être remisé pendant plus de trois mois, remplacez le carburant du moteur par un alkylat ou un carburant d'ingénierie approprié. Ces types de carburant empêchent l'accumulation de dépôts dans le moteur. Pour plus d'informations, consultez *Carburant moteur* à la page 49. Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer le carburant du moteur* à la page 47.
9. Stationnez l'équipement dans l'emplacement de remisage.
10. Déconnectez le véhicule remorqueur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Déconnexion d'un attelage à manille* à la page 41.
11. Réglez le vérin de la remorque pour rendre l'équipement aussi horizontal que possible.
Si l'équipement doit être sur un sol meuble, placez des planches ou des plaques sous le vérin de la remorque pour augmenter la surface.
12. Bloquez les roues de l'équipement pour éviter tout mouvement accidentel et augmenter la durée de vie des roulements de roue.
13. Si l'équipement doit être entreposé à l'extérieur, recouvrez-le avec une bâche imperméable.
L'équipement devrait être entreposé à l'intérieur, si possible.

8.3 Retirer l'équipement du remisage

1. Complétez la *Liste de vérification avant le démarrage* à la page 26.
2. Effectuer l'entretien nécessaire.
Pour les exigences d'entretien, consultez *Calendrier d'entretien* à la page 50.



02513

Figure 38—Position de remisage

8.3.1 Remplacer le carburant du moteur

AVERTISSEMENT!



Ne fumez pas ni ne vapotez lorsque vous manipulez du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Gardez les étincelles, les flammes et les composants chauds loin du carburant.

W027

AVERTISSEMENT!

Le carburant et les vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures, des blessures corporelles ou la mort. Gardez le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.

W116

ATTENTION!

Les vapeurs de carburant sont très toxiques. L'inhalation de vapeurs de carburant peut provoquer une irritation, des maladies ou une perte de conscience. Vérifiez le niveau de carburant ou ajoutez du carburant au moteur à l'extérieur ou dans une zone bien aérée.

W117

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
2. Attendez que le moteur et l'équipement refroidissent.
3. Retirez le carburant actuel du moteur.
Faites fonctionner l'équipement jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide ou vidangez le réservoir de carburant et éliminez correctement le carburant.
4. Ajoutez du nouveau carburant au moteur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter du carburant au moteur à la page 29*.
5. Retirez soigneusement tout carburant renversé, puis attendez que le carburant restant sèche.
6. Serrez le bouchon du réservoir de carburant.
7. Démarrez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrage de l'équipement à la page 32*.

8. Attendez de 5 à 10 minutes pour que le carburant traverse le moteur.
9. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.

9. Réparations et entretien

Un entretien préventif régulier peut améliorer les performances et prolonger la durée de vie de l'équipement. Il vous appartient de bien entretenir l'équipement.

9.1 Sécurité relative à l'entretien et la réparation

AVERTISSEMENT!

Avant de commencer les travaux d'entretien ou de réparation :

- Réglez l'équipement dans un état sécuritaire.
- Attendez que l'appareil refroidisse. Les composants du moteur et les liquides chauds peuvent provoquer des brûlures.
- Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité relatives à l'entretien et à la réparation.

W041

AVERTISSEMENT!

Portez l'équipement de protection individuelle (EPI) requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101

WARNING!

Après l'entretien et les réparations, installez tous les protecteurs et les écrans et fermez tous les capots. N'utilisez pas la machine si un protecteur ou un écran a été enlevé, ou si un capot est ouvert.

W110

Mettez l'équipement dans un état sécuritaire avant de commencer toute réparation ou tout entretien :

ÉTAT SÉCURITAIRE

1. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement à la page 32*.
 2. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.
 3. Débranchez le fil de bougie d'allumage du moteur et maintenez-le éloigné de la bougie d'allumage.
 4. Abaissez complètement le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajuster l'angle du convoyeur à la page 36*.
 5. Verrouillez le convoyeur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Engager le verrou du convoyeur à la page 38*.
-
- Observez les bonnes pratiques d'atelier :
 - Gardez l'aire de travail propre et sec.
 - Mettez à la terre les prises électriques et les outils.
 - Ayez un éclairage suffisant pour une bonne visibilité.
 - Utilisez des outils en état de marche et adaptés à la tâche. Assurez-vous de savoir comment utiliser les outils avant de les utiliser.
 - Ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit où la circulation d'air est bonne. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (un gaz inodore) qui peut provoquer l'asphyxie.
 - Ne travaillez pas sous un équipement à moins qu'il ne soit sécuritairement soutenu par des blocs.
 - N'effectuez pas de travaux de réparation ou d'entretien seul. Ayez toujours un minimum de deux personnes en cas de situation d'urgence.
 - Gardez un extincteur et une trousse de premiers soins à disposition en tout temps.
 - Une fois la réparation ou d'entretien terminé, procédez comme suit :
 - Remettez en place toutes les protections et protections et fermez les couvercles.
 - Serrez les fixations au couple spécifié.
 - Assurez-vous que toutes les connexions électriques, hydrauliques et de carburant sont connectées en bon état de fonctionnement.
 - N'utilisez pas d'essence ou de carburant diesel pour nettoyer les pièces. Utilisez le bon produit de nettoyage.

- Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, utilisez des pièces d'origine afin de conserver les spécifications initiales de votre équipement. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour quelques blessures ou dommages que ce soit découlant de l'utilisation de pièces et (ou) d'accessoires non autorisés.

9.2 Fluides et lubrifiants

L'équipement nécessite les bons fluides et lubrifiants pour son fonctionnement et son entretien.

9.2.1 Lubrifiants, manutention et stockage

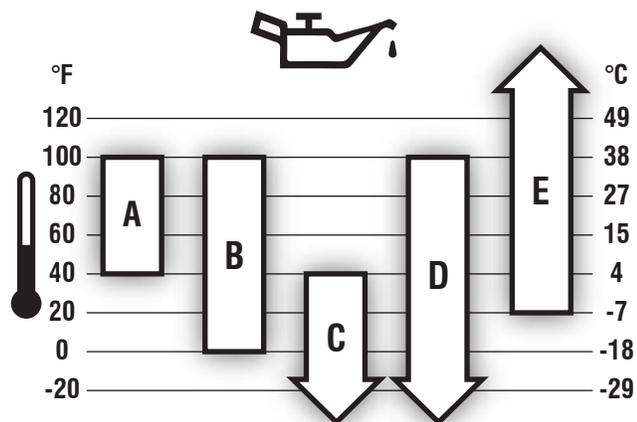
Pour une efficacité optimale de l'équipement, utilisez des lubrifiants propres et des conteneurs propres pour manipuler tous les lubrifiants. Entreposez les lubrifiants dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

9.2.2 Huile moteur

Pour plus d'informations sur l'entretien et la réparation du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Les huiles certifiées Briggs & Stratton® sont recommandées pour obtenir le meilleur rendement. D'autres huiles détergentes de haute qualité peuvent être utilisées si elles sont classées pour un service SF, SG, SH, SJ ou supérieur. N'utilisez pas d'additifs spéciaux.

Les températures extérieures déterminent la viscosité requise de l'huile moteur. Sélectionnez la meilleure viscosité d'huile pour la plage de température extérieure attendue. Utilisez le tableau suivant comme guide :



01802

- | | |
|----------|---|
| A | SAE 30 – Sous 4 °C (40 °F), l'utilisation d'une huile SAE 30 rend le démarrage difficile. |
| B | 10W-30 – Au-dessus de 27 °C (80 °F), l'utilisation de l'huile 10W-30 peut faire augmenter la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile souvent. |
| C | 5W-30 |
| D | 5W-30 synthétique |
| E | Vanguard® 15W-50 synthétique |

9.2.3 Carburant moteur

Pour des informations complètes sur le carburant et l'utilisation à haute altitude, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Le carburant doit répondre aux spécifications suivantes :

- Essence propre, fraîche et sans plomb.
- Minimum d'octane de 87/87 AKI (91 RON).
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alco-essence) est acceptable si le carburant est frais (moins de trois mois).

Si l'équipement doit être remis pendant plus de trois mois, remplacez le carburant par l'un des types de carburant suivants :

- Un carburant alkylat
- Un carburant d'ingénierie à indice d'octane élevé, sans éthanol et formulé avec un détergent puissant pour empêcher l'accumulation de solides insolubles (dépôts).

Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer le carburant du moteur* à la page 47.

9.2.4 Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême (EP). Sinon, une graisse SAE polyvalente à base de lithium est acceptable.

9.2.5 Huile antirouille

Utilisez une huile antirouille et un lubrifiant de bonne qualité destinés à être utilisés sur le métal.

9.3 Calendrier d'entretien

IMPORTANT! Pour obtenir des informations, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Effectuez les tâches d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

Tâches	8 heures ou quotidien- nement	50 heures ou annuelle- ment	100 heures ou annuelle- ment	200 heures ou annuelle- ment	Annuelle- ment	600 heures ou tous les trois ans	Référence
Vérifiez le niveau et la qualité de l'huile moteur.	●						Consultez page 30.
Vérifiez le niveau et la qualité de l'huile de l'unité de réduction.	●						Consultez page 31.
Vérifiez le niveau d'essence du moteur.	●						Consultez page 29.
Nettoyez le moteur autour du silencieux et des commandes.	●						S.O. ¹
Vérifiez que toutes les fixations sont serrées au couple spécifié.	●						Consultez page 63.
Vérifiez que les écrous de roue sont serrés au couple spécifié.	●						Consultez page 64.
Enlevez les débris et les matériaux enchevêtrés.	●						S.O.
Vérifiez le fonctionnement de la courroie d'entraînement.	●						Consultez page 55.
Nettoyez la grille d'admission d'air du moteur.	●						S.O.
Vérifiez la tension de la chaîne du convoyeur.		●					Consultez page 59.
Lubrifiez les points d'articulation et les charnières.		●					Consultez page 53.
Graissez l'ensemble de l'équipement.		●					Consultez page 52.
Vérifiez la pression des pneus.			●				Vérifiez le flanc des pneus.
Nettoyez l'équipement.			●				Consultez page 60.
Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement.			●				Consultez page 56.
Changez l'huile de l'unité de réduction.			●				Consultez le manuel du moteur.
Faites l'entretien du système d'échappement du moteur.			●				Consultez le manuel du moteur.
Nettoyez le filtre à air du moteur. ²				●			Consultez page 54.
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.				●			Consultez le manuel du moteur.

¹ S.O. indique qu'une référence n'est pas applicable.

² Dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air, nettoyez plus souvent.

Tâches	8 heures ou quotidiennement	50 heures ou annuellement	100 heures ou annuellement	200 heures ou annuellement	Annuellement	600 heures ou tous les trois ans	Référence
Vérifiez le jeu des soupapes.					●		Consultez le manuel du moteur.
Remplacez la bougie d'allumage du moteur.					●		Consultez le manuel du moteur.
Faites l'entretien du système de carburant.					●		Consultez le manuel du moteur.
Faites l'entretien du système de refroidissement du moteur. ²					●		Consultez le manuel du moteur.
Remplacez le filtre à air du moteur. ³						●	Consultez le manuel du moteur.

3 Tous les trois changements de filtre à air, remplacez le filtre à air de sécurité.

9.4 Points de graissage

IMPORTANT! Ne pas trop graisser un roulement. Une quantité excessive de graisse peut entraîner la défaillance des joints d'étanchéité des roulements.



Recherchez ce type d'étiquette sur l'équipement. Chaque étiquette identifie un point de graissage et indique l'intervalle de graissage en heures.

Pour les spécifications de graissage, consultez *Graisse* à la page 49.

- Utilisez un chiffon propre pour nettoyer chaque graisseur avant d'appliquer de la graisse. Cela empêche la graisse et la saleté de pénétrer à l'intérieur du composant.
- Ayez recours à un pistolet graisseur manuel pour appliquer un **coup de pistolet graisseur** à chaque point de graissage.
- Si un raccord graisseur est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Si un raccord graisseur n'accepte pas la graisse :
 - a. Retirez le raccord graisseur.
 - b. Nettoyez le passage derrière le raccord graisseur.
 - c. Nettoyez soigneusement le raccord graisseur ou procurez-vous un nouveau raccord graisseur.
 - d. Installez le raccord graisseur.

9.4.1 Emplacements des raccords graisseurs

Article	Emplacement	Fréquence	Nombre d'emplacements
1	Roulements de convoyeur	50 heures ou annuellement	2

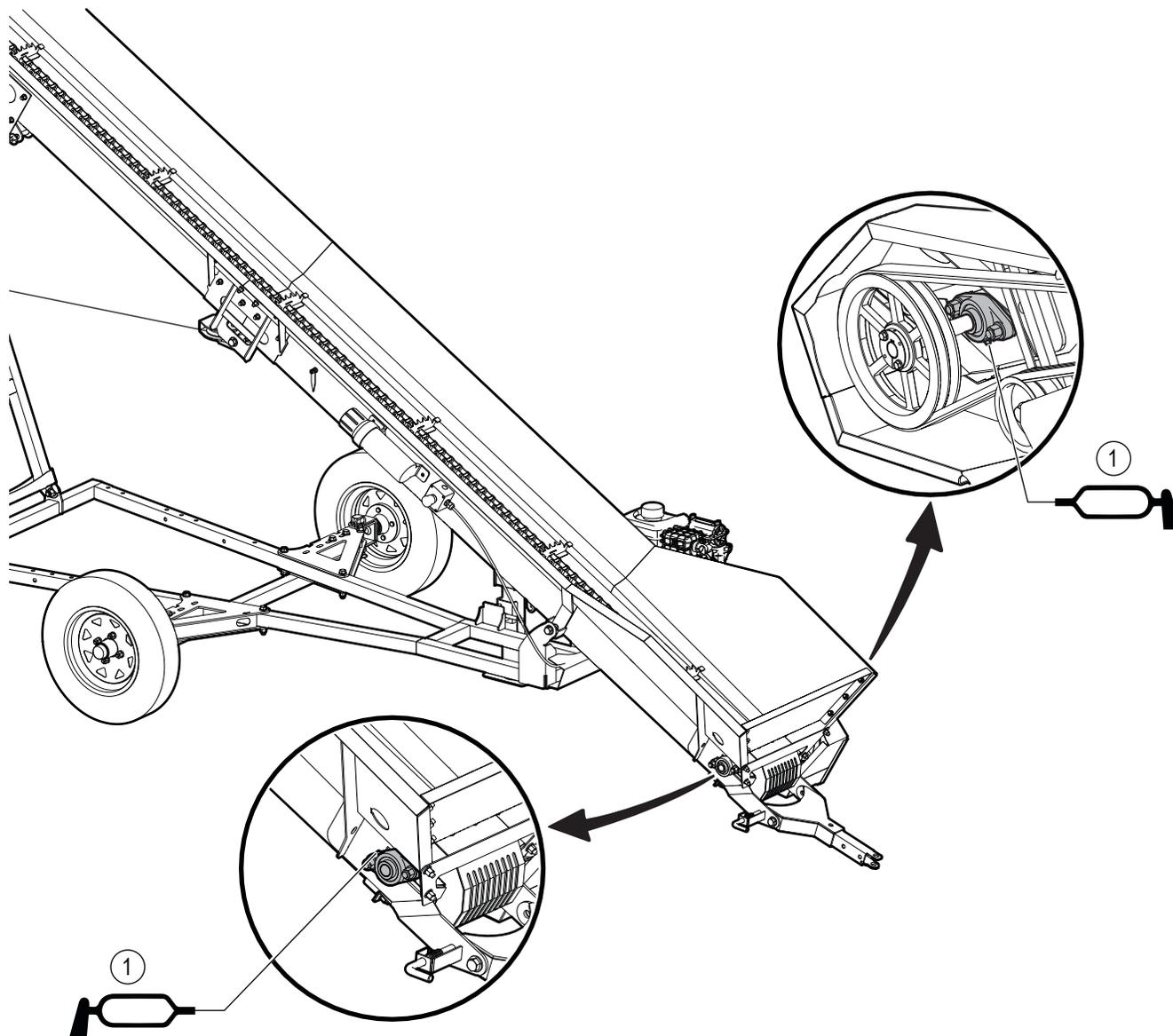


Figure 39 – Emplacements des raccords graisseurs

9.4.2 Emplacements des charnières/des points d'articulation

IMPORTANT! Ne mettez pas d'huile ou de graisse sur les disques de friction du treuil. Le système de freinage du treuil ne fonctionnera pas correctement s'il y a de l'huile ou de la graisse sur les disques de friction.

Les charnières et les points d'articulation peuvent rouiller et devenir difficiles à déplacer s'ils ne sont pas entretenus correctement. Appliquez une petite quantité d'huile antirouille aux endroits suivants :

Article	Emplacement	Fréquence	Nombre d'emplacements
1	Treuil manuel	100 heures ou annuellement	2

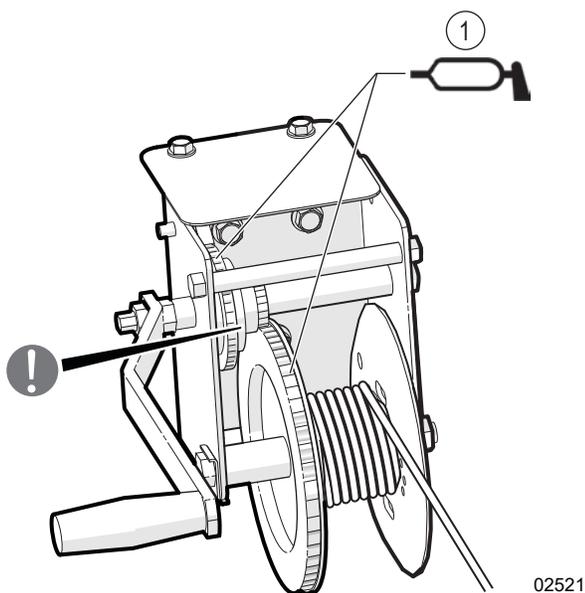


Figure 40 – Treuil manuel

9.5 Entretien du moteur

Pour des informations complètes sur l'entretien du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

9.5.1 Sécurité relative à l'entretien du moteur

AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Garez l'appareil à l'extérieur dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement loin de vous.

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut rapidement s'accumuler à un niveau dangereux. Le monoxyde de carbone peut rendre malade, causer une perte de conscience ou la mort.

W072

Pour plus d'informations, consultez *Sécurité relative au moteur* à la page 27.

- Enlevez le fil de la bougie d'allumage avant l'entretien du moteur ou de l'équipement pour éviter un démarrage du moteur.
- Examinez régulièrement le silencieux pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Réparez ou remplacez un silencieux usé ou qui fuit.
- Avant le remisage, remplacez le carburant contenant de l'éthanol par un alkylat ou un carburant technique approprié pour éviter l'accumulation de dépôts.
- Vérifiez fréquemment les canalisations et les raccordements de carburant afin de détecter toute fissure ou fuite. Remplacez les conduites de carburant ou les raccords endommagés.
- Conservez le carburant à l'écart de tout matériau en bois.
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelles avec la bougie ou le fil de bougie retiré.
- Ne frappez pas le volant-moteur avec un objet dur ou un outil métallique. Cela peut provoquer la rupture du volant-moteur pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour entretenir le moteur.
- Ne touchez pas un silencieux, un cylindre ou des ailettes chauds. Un contact avec ces pièces peut causer des brûlures.

9.5.2 Nettoyer le filtre à air du moteur

IMPORTANT! Si vous faites fonctionner le moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé, de la saleté peut pénétrer dans le moteur. Cela peut causer une usure rapide du moteur et des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

Nettoyez le filtre toutes les 200 heures d'utilisation ou une fois par an.

Un filtre à air encrassé peut restreindre le débit d'air dans le carburateur, réduisant alors les performances du moteur. Si le moteur est utilisé dans des endroits très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus souvent que les indications le demandent.

1. Desserrez les deux attaches du couvercle du filtre à air.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez le filtre à air.
4. Tapotez doucement le filtre à air sur une surface dure pour desserrer et enlever la poussière et les débris.
5. Si le filtre à air est excessivement sale ou endommagé, remplacez-le par un nouveau filtre à air.
6. Installez le filtre à air dans le moteur.
7. Installez le couvercle.
8. Serrez les deux attaches du couvercle du filtre à air.

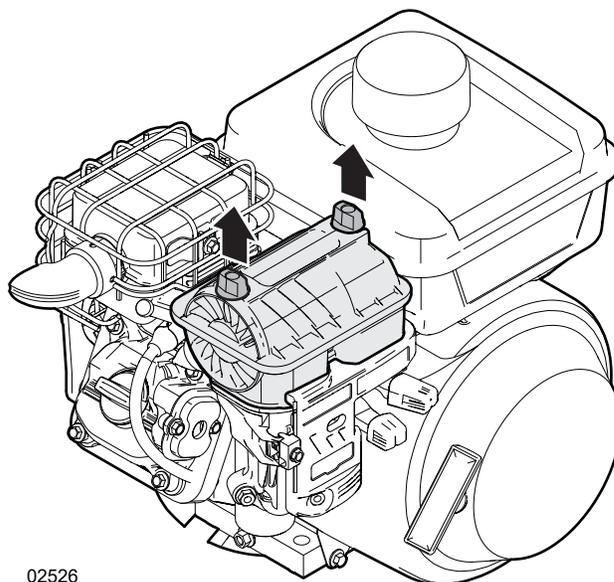


Figure 41 – Filtre à air du moteur

9.6 Entretien de la courroie d'entraînement

AVERTISSEMENT!

Attendez que les composants chauds de l'équipement refroidissent avant de travailler sur la machine. Les composants chauds de l'équipement peuvent causer de graves brûlures ou déclencher un incendie. Ne touchez pas les composants chauds de l'équipement. Utilisez un thermomètre sans contact pour mesurer la température.

AVERTISSEMENT!

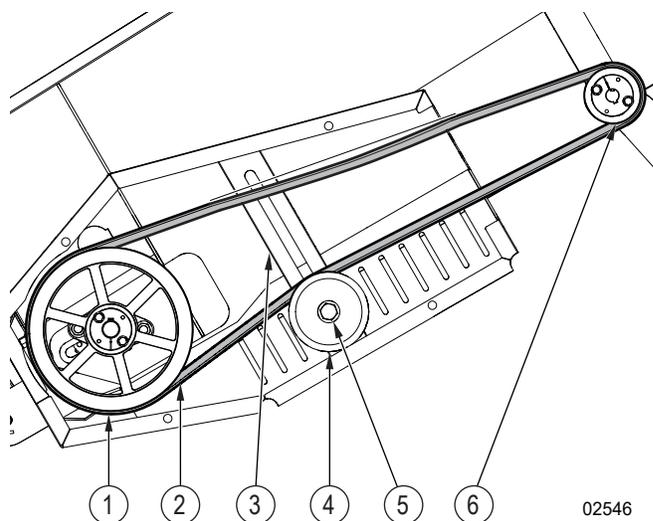
N'utilisez pas l'équipement si l'un des protecteurs ou des écrans a été enlevé. L'équipement est montré ici sans les protecteurs ou les écrans à des fins d'illustration uniquement.

W001

9.6.1 Remplacer la courroie d'entraînement

Les chiffres entre parenthèses renvoient à *Figure 42*.

1. Retirez les attaches du protège-courroie de la courroie d'entraînement et le protecteur.
2. Retirez l'attache de la poulie de tension (5) et la poulie (4).
3. Retirez la courroie d'entraînement (2).
4. Installez une nouvelle courroie d'entraînement sur la poulie du convoyeur (1) et le volant d'inertie de l'embrayage du moteur (6).
5. Alignez la poulie de tension (4) avec le support de poulie de tension (3) et installez l'attache (5).
6. Alignez la courroie d'entraînement.
7. Réglez la tension de la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement* à la page 57.
8. Réglez la tension de la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement* à la page 56.
9. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer l'attache de la poulie de tension à **215 Nm (160 lbf/pi)**.
10. Installez le protecteur de la courroie d'entraînement et les attaches.
11. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **25 Nm (19 lbf/pi)**.



02546

Figure 42—Courroie d'entraînement du convoyeur

1. Poulie du convoyeur
2. Courroie d'entraînement
3. Support de poulie de tension
4. Poulie de tension
5. Attache de poulie de tension
6. Volant d'inertie de l'embrayage du moteur

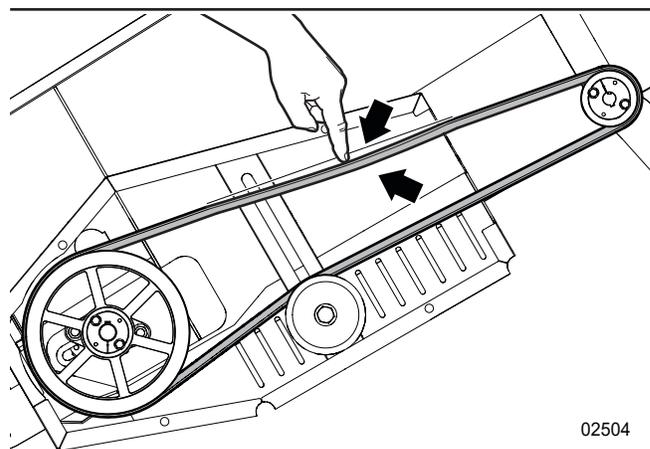
9.6.2 Régler la tension de la courroie d'entraînement



Une jauge de tension de courroie d'entraînement, une règle ou un ruban à mesurer est nécessaire pour cette procédure. Une jauge de tension de courroie d'entraînement est l'outil le plus précis.

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 100 heures d'utilisation.

1. Appuyez sur le centre supérieur de la courroie d'entraînement et mesurez la distance parcourue. Consultez *Figure 43*.
2. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le mouvement de la courroie d'entraînement mesure **entre 12 mm (½ po) et 19 mm (¾ po)**, la tension de la courroie d'entraînement est correcte. Vous n'avez pas besoin de régler la tension de la courroie d'entraînement.
 - Si la tension de la courroie d'entraînement n'est pas correcte, continuez avec les étapes suivantes pour régler la tension de la courroie d'entraînement.
3. Desserrez (sans l'enlever) l'attache de la poulie de tension.
4. Déplacez la poulie de tension sur le support de poulie de tension pour régler la tension de la courroie d'entraînement.
5. Répétez à nouveau les étapes 1, 2 et 4 jusqu'à ce que la tension de la courroie d'entraînement soit correcte.
6. Serrez l'attache de la poulie de tension.
7. Répétez l'étape 1.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si la tension de la courroie est correcte, passez à l'étape 9.
 - Si la tension de la courroie n'est pas correcte, répétez à nouveau les étapes 3 à 7.
9. Alignez la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement à la page 57*.
10. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer l'attache de la poulie de tension à **215 Nm (160 lbf/pi)**.
11. Revérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 10 heures d'utilisation.



02504

Figure 43—Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement

9.6.3 Aligner la courroie d'entraînement



Un outil d'alignement laser ou une règle droite de 152 cm (60 po) est nécessaire pour cette procédure. Un outil d'alignement laser est le plus précis.

Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement après 8 heures d'utilisation.

Le désalignement maximal est 1 mm (1/32 po).

1. Placez un outil à bord droit sur la face de la poulie du convoyeur. Orientez l'extrémité opposée de la règle droite vers le volant d'embrayage du moteur. Assurez-vous que le bord droit est parallèle à la face de la poulie du convoyeur. Consultez *Figure 44*.
2. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le bord du volant d'inertie de l'embrayage du moteur est aligné avec la règle droite, la courroie d'entraînement est alignée. Les étapes suivantes ne sont pas nécessaires. Consultez *Figure 44*.
 - Si le bord du volant d'inertie de l'embrayage du moteur est parallèle à l'outil à bord droit, mais n'est pas aligné avec la poulie du convoyeur, alignez la poulie du convoyeur. Consultez *Figure 46 à la page 58*. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la poulie du convoyeur*.
 - Si le bord du volant de l'embrayage du moteur n'est pas parallèle (est en biais) à la règle, alignez l'embrayage du moteur. Consultez la *Figure 47 à la page 58*. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner l'embrayage du moteur à la page 58*.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour s'assurer que la courroie d'entraînement est alignée.

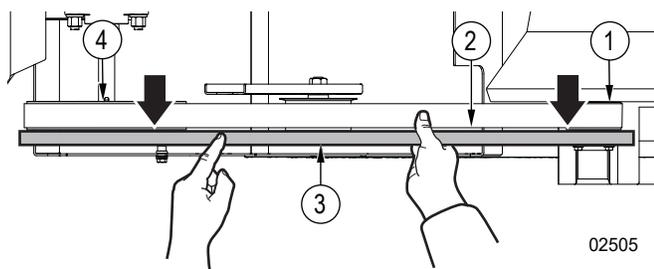


Figure 44—Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement.

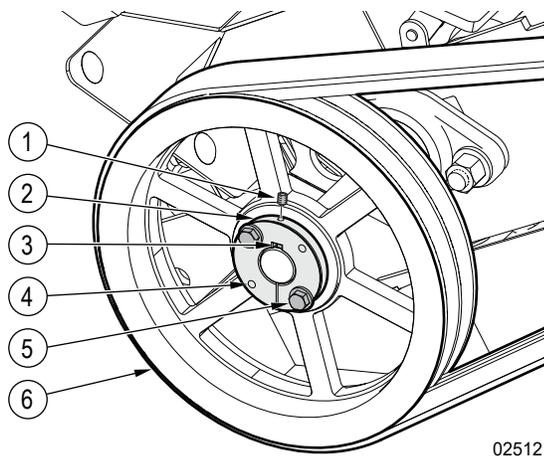
1. Volant d'embrayage
2. Point d'alignement
3. Règle droite
4. Poulie du convoyeur

9.6.4 Aligner la poulie du convoyeur

La poulie du convoyeur peut se desserrer sur l'arbre et provoquer un désalignement de la courroie d'entraînement.

Les chiffres entre parenthèses renvoient à *Figure 45 à la page 58*.

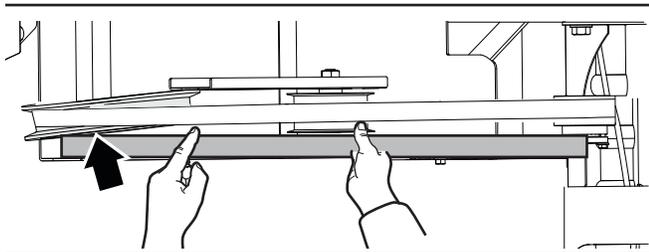
1. Retirez la vis de réglage (1) de la poulie (6). Mettez la vis de réglage de côté. Elle est nécessaire pour l'ensemble.
2. Retirez les boulons de la poulie (5).
3. Vissez les boulons de la poulie dans les trous de l'extracteur (4) sur le moyeu de poulie (2).
4. De manière régulière, tournez chacun des boulons dans le sens des aiguilles d'une montre 1/4 de tour à la fois.
5. Effectuez l'étape 4 jusqu'à ce qu'il y ait de l'espace entre le moyeu de la poulie et la poulie, et qu'ils puissent se déplacer sur l'arbre.
6. Tapez légèrement sur le moyeu de la poulie avec un petit maillet en caoutchouc pour le déplacer sur l'arbre et aligner la courroie d'entraînement.
7. Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement à la page 57*.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 9.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez les étapes 6 à 8.
9. Retirez les boulons de la poulie des trous de l'extracteur. Tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par incréments de 1/4 de tour.
10. Installez les boulons de poulie dans le moyeu de poulie.
11. Effectuez l'étape 4 jusqu'à ce que les boulons de la poulie soient bien serrés.
12. Installez, puis serrez la vis de réglage.
13. Répétez l'étape 6.
14. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 15.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez les étapes 1 à 14.
15. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les deux boulons de poulie à **12 Nm (9 lbf/pi)**.
16. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 56*.



02512

Figure 45—Poulie du convoyeur

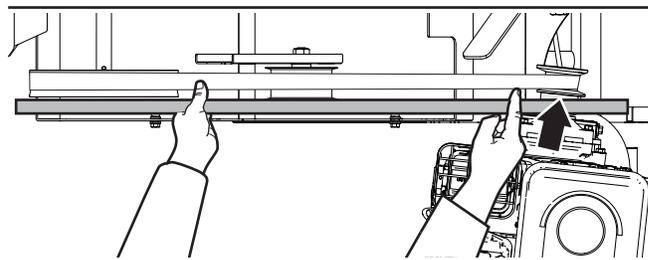
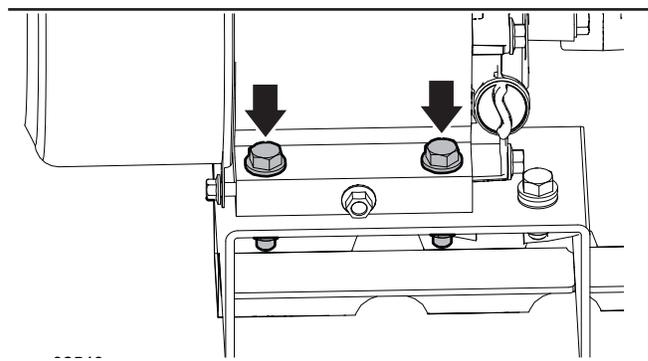
- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Vis de réglage | 4. Trou de l'extracteur (1 de 2) |
| 2. Moyeu de la poulie | 5. Boulon de poulie (1 de 2) |
| 3. Clavette de l'arbre | 6. Poulie |

**Figure 46**—Aligner la poulie du convoyeur

9.6.5 Aligner l'embrayage du moteur

Le support du moteur peut bouger et provoquer un désalignement de la courroie d'entraînement.

1. Desserrez (sans les enlever) les quatre boulons du support du moteur. Consultez *Figure 48*.
2. Tournez légèrement le moteur pour régler l'embrayage et aligner la courroie.
3. Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement* à la page 57.
4. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 5.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez à nouveau les étapes 2 à 4.
5. Serrez les quatre boulons du support du moteur.
6. Répétez les étapes 3 et 4.
7. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 8.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez à nouveau les étapes 1 à 4.
8. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les quatre boulons du support du moteur à **25 Nm (19 lbf/pi)**.
9. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement* à la page 56.

**Figure 47**—Aligner l'embrayage du moteur**Figure 48**—Boulons du support du moteur (2 de 4)

9.7 Entretien de la chaîne du convoyeur

AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que l'équipement est dans un état sécuritaire et que la chaîne du convoyeur s'arrête avant de régler la tension de la chaîne du convoyeur. Lorsque la chaîne du convoyeur se déplace, elle peut emmêler, pincer ou écraser les vêtements, les bijoux, les cheveux, les mains ou les pieds.

AVERTISSEMENT!

Attendez que les composants chauds de l'équipement refroidissent avant de travailler sur la machine. Les composants chauds de l'équipement peuvent causer de graves brûlures ou déclencher un incendie. Ne touchez pas les composants chauds de l'équipement. Utilisez un thermomètre sans contact pour mesurer la température.

9.7.1 Régler la tension de la chaîne du convoyeur

1. Tirez sur le centre supérieur de la chaîne du convoyeur et mesurez la distance qu'elle parcourt. Consultez *Figure 49*.
2. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le mouvement de la chaîne du convoyeur mesure **10 cm (4 po)** pour un convoyeur de 16 pieds, ou **15 cm (6 po)** pour un convoyeur de 24 po, alors la tension de la chaîne du convoyeur est correcte. Vous n'avez pas besoin de régler la tension de la chaîne du convoyeur.
 - Si la tension de la chaîne du convoyeur n'est pas correcte, continuez avec les étapes suivantes pour régler la tension de la chaîne du convoyeur.
3. Desserrez (ne retirez pas) les boulons supérieurs de l'auge du convoyeur (deux de chaque côté). Consultez *Figure 50*.
4. Utilisez les boulons de tension de la chaîne du convoyeur (un de chaque côté) pour régler la tension de la chaîne du convoyeur.
5. Répétez à nouveau les étapes 1, 2 et 4, jusqu'à ce que la tension de la chaîne du convoyeur soit correcte.
6. Serrez les boulons supérieurs de l'auge du convoyeur.
7. Répétez l'étape 1.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si la tension de la chaîne est correcte, continuez à l'étape 9.
 - Si la tension de la chaîne n'est pas correcte, répétez à nouveau les étapes 3 à 7.

9. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les quatre boulons supérieurs de l'auge du convoyeur à **70 Nm (52 lbf/pi)**.
10. Vérifiez à nouveau la tension de la chaîne du convoyeur après 10 heures de fonctionnement.

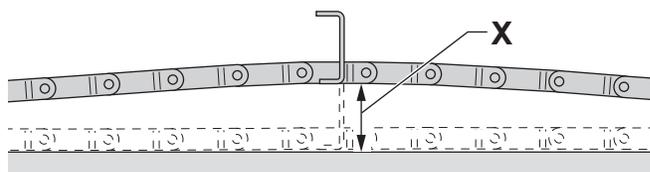


Figure 49 – Vérifier la tension de la chaîne du convoyeur

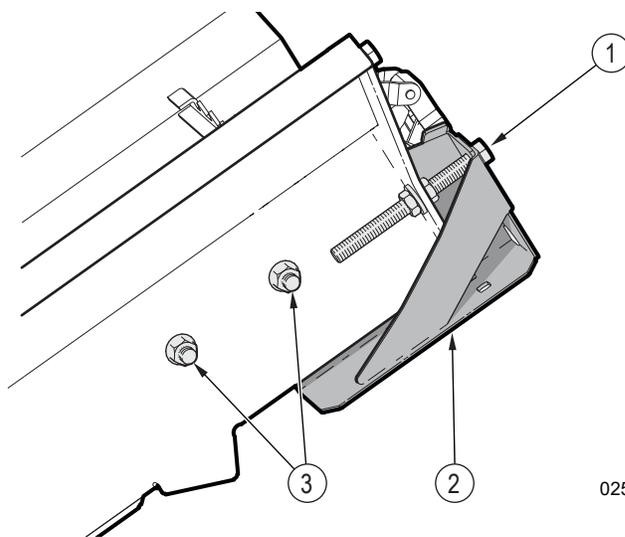


Figure 50 – Régler la tension de la chaîne du convoyeur

1. Boulon de tension de la chaîne du convoyeur (1 de 2)
2. Plaque de réglage de la tension (1 de 2)
3. Boulons supérieurs de l'auge du convoyeur (2 de 4)

02523

9.8 Entretien des pneus

AVERTISSEMENT!

Si les procédures correctes ne sont pas suivies lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante, une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort peut avoir lieu. N'essayez pas de monter un pneu à moins que vous ne disposiez de l'équipement et de l'expérience appropriés pour cette tâche. Demandez à un détaillant en pneus ou à un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien sur les pneus.

IMPORTANT! Remplacez des pneus usés avec des pneus qui répondent aux spécifications des pneus d'origine. Ne jamais sous-dimensionner les pneus.

Vérifiez la pression des pneus toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an.

- Serrez quotidiennement les écrous de roue au couple spécifié. Pour les spécifications de couple, consultez *Couple de serrage des écrous de roue* à la page 64.
- Vérifiez la pression des pneus avant de remorquer l'équipement sur une chaussée. Voir le flanc du pneu pour la pression correcte.

9.9 Nettoyage de l'équipement

IMPORTANT! N'utilisez pas d'essence, de carburant diesel ou de diluant pour le nettoyage. Les produits chimiques agressifs peuvent endommager la finition de la machine.

IMPORTANT! Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression sur les composants suivants :

- La plaque d'identification du produit.
- Les roulements.
- Les composants électriques, y compris le bouton d'arrêt d'urgence et les câbles électriques.

Un nettoyeur haute pression peut endommager ces composants.

1. Utilisez un tuyau ou un nettoyeur haute pression et un détergent doux pour enlever la poussière, la saleté et les débris.
2. Utilisez un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau pour enlever la saleté de la plaque d'identification du produit.
3. Démarrez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrage de l'équipement* à la page 32.
4. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour qu'elle sèche.
5. Arrêtez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'équipement* à la page 32.
6. Appliquez de la graisse sur les zones où le nettoyeur haute pression peut l'avoir enlevée.
Pour obtenir des instructions, consultez *Points de graissage* à la page 51.

10. Résolution des problèmes de base

Pour le dépannage du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Le tableau suivant répertorie certains des problèmes que vous pouvez rencontrer et fournit des causes et des solutions possibles.

Si vous rencontrez un problème difficile à résoudre, même après avoir lu ces informations, veuillez contacter votre concessionnaire local, le distributeur ou Wallenstein Equipment. Lorsque vous contactez quelqu'un, assurez-vous d'avoir avec vous le numéro de série de votre produit. Pour trouver le numéro de série sur votre produit, consultez *Emplacement du numéro de série à la page 5*.

Problème	Cause possible	Solution
La chaîne du convoyeur ne bouge pas, mais le pignon tourne.	La chaîne du convoyeur est lâche.	Réglez la tension de la chaîne du convoyeur ou la distance entre les pignons. Consultez <i>page 59</i> .
	Le pignon est usé.	Remplacez le pignon.
	Le pignon n'est pas de la bonne taille.	Remplacez le pignon.
La chaîne du convoyeur ne bouge pas et le pignon ne tourne pas.	La chaîne est gelée à l'auge du convoyeur.	Retirez la glace de l'auge et de la chaîne du convoyeur.
	Il y a un blocage dans l'auge du convoyeur.	Éliminez le blocage.
	Le pignon est desserré ou coincé sur un côté.	Serrez la vis de réglage ou centrez le pignon.
L'équipement fait des bruits inhabituels.	Le pignon ou la chaîne du convoyeur est usé.	Remplacez le pignon ou la chaîne du convoyeur.
	La courroie d'entraînement est desserrée ou usée.	Réglez la tension de la courroie d'entraînement ou remplacez la courroie d'entraînement. Consultez <i>page 55</i> .
	La poulie du convoyeur est mal alignée.	Alignez la poulie du convoyeur. Consultez <i>page 57</i> .
Les maillons de la chaîne du convoyeur ou les dents de pignon sont excessivement usés.	Le pignon n'est pas centré correctement.	Centrez le pignon.
	La chaîne est poussée d'un côté.	Retirez le blocage qui pousse sur la chaîne du convoyeur.
La courroie d'entraînement glisse lors du démarrage de l'équipement.	La courroie d'entraînement est desserrée.	Réglez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez <i>page 56</i> .
	La courroie d'entraînement n'est pas de la bonne taille.	Remplacez la courroie d'entraînement. Consultez <i>page 55</i> .
	La courroie d'entraînement est mouillée.	Séchez la courroie d'entraînement.
	La chaîne est gelée à l'auge du convoyeur.	Retirez la glace de l'auge et de la chaîne du convoyeur.
	Il y a un blocage dans l'auge du convoyeur.	Éliminez le blocage.
La courroie d'entraînement glisse lorsque l'équipement fonctionne.	La courroie d'entraînement est desserrée.	Réglez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez <i>page 56</i> .
	Il y a de l'huile, de la graisse ou d'autres débris sur la poulie du convoyeur.	Nettoyez la poulie du convoyeur.
	Il y a trop de matériel sur le convoyeur.	Retirez le matériau ou augmentez le régime du moteur.
La courroie d'entraînement est usée.	La courroie d'entraînement n'est pas de la bonne taille.	Remplacez la courroie d'entraînement. Consultez <i>page 55</i> .
	La courroie d'entraînement est trop serrée.	Réglez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez <i>page 56</i> .
Le moteur ne démarre pas.	La chaîne est gelée à l'auge du convoyeur.	Retirez la glace de l'auge et de la chaîne du convoyeur.
	Il y a un blocage dans l'auge du convoyeur.	Éliminez le blocage.
	Le bouton d'arrêt d'urgence est activé.	Réinitialisez (désactivez) le bouton d'arrêt d'urgence. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez. Consultez <i>page 20</i> .
	Il n'y a pas assez de carburant dans le réservoir.	Ajoutez du carburant au moteur. Consultez <i>page 29</i> .
	Il y a un problème avec le moteur.	Consultez le manuel du fabricant du moteur.

11. Spécifications

Pour connaître les spécifications du moteur, consultez la documentation du fabricant du moteur.

Pour les accessoires disponibles, allez à WallensteinEquipment.com.

11.1 Spécifications de l'équipement¹

Paramètre	CT16B	CT24B
Longueur de l'auge	4,9 m (16 pi)	7,3 m (24 pi)
Largeur de l'auge	20 cm (8 po) à l'arrière, 51 cm (20 po) à l'avant	
Profondeur de l'auge	18 cm (7 po)	
Moteur	Vanguard® 5 ch (169 cc)	
Hauteur maximale du pieu	259 cm (8,5 pi)	4,1 m (13,5 pi)
Type de chaîne du convoyeur	Chaîne d'attelage de convoyeur lourd 662	
Entraînement par chaîne du convoyeur	Moteur à entraînement direct et pignon	
Type de taquet de chaîne du convoyeur	5 cm (2 po), haute en dents de scie	
Pneus	5,30-12	
Attelage	Attelage à manille	
Poids total	399 kg (880 lb)	472 kg (1 040 lb)
Dimensions (levées)	(180 × 70 × 119 po) 457 × 178 × 302 cm	(260 × 74 × 174 po) 660 × 188 × 442 cm
Dimensions (abaissées)	(212 × 70 × 63 po) 538 × 178 × 160 cm	(307 × 74 × 83 po) 780 × 188 × 211 cm

¹ Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis.

11.2 Couple de serrage des boulons

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans les tableaux s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne graissez pas ni huilez les filets des fixations, sauf indication contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez le couple spécifié de 5 %.



Les catégories de boulons sont identifiées par les marques sur la tête du boulon.

Ces tableaux de spécifications de couple de serrage fournissent les réglages de couple corrects pour les boulons et les vis à tête cylindrique courants. Serrez tous les boulons au couple spécifié dans le tableau, sauf indication contraire. Vérifiez périodiquement le serrage des boulons.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales

Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques

Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8



10.9

11.3 Couple de serrage des écrous de roue

AVERTISSEMENT!

Les écrous de roue doivent être installés et le couple de serrage doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse de roue de l'essieu.

Il s'agit d'une procédure de sécurité extrêmement importante pour appliquer et maintenir le couple correct sur les écrous de roue qui fixent la roue à l'essieu de la remorque. Une clé dynamométrique étalonnée est le meilleur outil pour s'assurer qu'un serrage suffisant de couple est appliqué à une fixation.

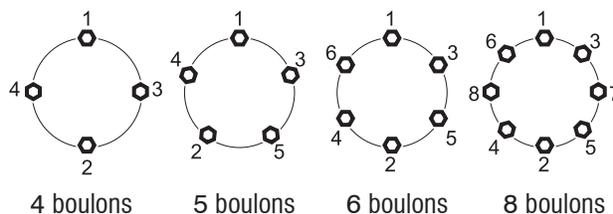
Serrez les écrous de roue au couple correct avant la première utilisation et après chaque démontage de roue. Après avoir installé une roue, vérifiez et serrez les écrous de roue après les 16 premiers kilomètres (10 miles), les 40 premiers kilomètres (25 miles) et les 80 premiers kilomètres (50 miles). Vérifiez périodiquement le couple de serrage des écrous de roue par la suite.

- Enfilez tous les écrous de roue sur le filetage à la main.
- Serrez les écrous de roue par étapes, en suivant la séquence indiquée sous le tableau des spécifications de couple des écrous de roue.

Couple appliqué sur les écrous de roue

Dimensions des roues	Unités	Premier	Deuxième stage	Troisième stage
8 po	lb • pi N • m	12–20 16–26	30–35 39–45,5	45–55 58,5–71,5
12 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	35–40 45,5–52	50–60 65–78
13 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	35–40 45,5–52	50–60 65–78
14 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156
15 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156
16 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue:



12. Garantie



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

13. Index

A		D	
Accessoires.....	3	Démarrer l'équipement.....	32
Ajuster l'angle du convoyeur.....	36	Dépannage.....	61
Ajuster la position du convoyeur.....	37	Déplacer le bois de chauffage.....	35
Arrêt d'urgence.....	32	E	
Arrêter l'équipement.....	32	Emplacement du numéro de série.....	5
Attelage à manille.....	41	Emplacements des charnières/des points d'articulation.....	53
Connexion à un attelage à manille.....	41	Équipement	
Déconnexion d'un attelage à manille.....	41	Arrêter l'équipement.....	32
Attelage à rotule.....	41	Composants de l'équipement.....	19
Connexion à un attelage à rotule.....	42	Démarrer l'équipement.....	32
Déconnexion d'un attelage à rotule.....	42	Installation de l'équipement.....	33
Installer un coupleur d'attelage à montage à rotule.....	41	Nettoyage de l'équipement.....	60
Retirer un coupleur d'attelage à montage à rotule.....	41	Préparer l'équipement pour le transport.....	39
B		Remisage de l'équipement.....	45
Bouton d'arrêt d'urgence.....	20	Retirer l'équipement du remisage.....	45
Emplacement.....	19	Spécifications de l'équipement.....	62
C		Essieu	
Calendrier d'entretien.....	50	Ajuster la position de l'essieu.....	44
Carburant		Composants de l'essieu.....	44
Ajouter du carburant au moteur.....	29	Régler la position de l'essieu.....	44
Remplacer le carburant du moteur.....	47	État sécuritaire.....	9
Sécurité en matière de carburant.....	28	Étiquettes	
Type de carburant moteur.....	49	Étiquettes d'action obligatoire.....	6
Vérifiez le niveau de carburant du moteur.....	29	Étiquettes d'entretien.....	6
Chaîne du convoyeur		Étiquettes de sécurité.....	6
Entretien de la chaîne du convoyeur.....	59	Étiquettes d'information.....	6
Régler la tension de la chaîne du convoyeur.....	59	Étiquettes du produit.....	6
Type de chaîne du convoyeur.....	62	Recommandations relatives à la sécurité et à	
Commande de l'étrangleur.....	21	l'équipement.....	9
Commande des gaz.....	20	Règles de sécurité.....	8
Commandes.....	20	Remplacer une étiquette de sécurité.....	13
Bouton d'arrêt d'urgence.....	20	Types d'étiquettes sur l'équipement.....	6
Contrôles du moteur.....	20	Étiquettes de sécurité.....	13
Indicateur de l'angle du convoyeur.....	22	Définitions des étiquettes de sécurité.....	16
Loquet d'attelage.....	24	Emplacements des étiquettes de sécurité.....	14
Roues du convoyeur.....	24	Remplacer une étiquette de sécurité.....	13
Treuil manuel.....	23	F	
Verrou du convoyeur.....	23	Familiarisation.....	18
Composants.....	19	Nouvel opérateur.....	18
Concessionnaire		Orientation de l'opérateur.....	18
Liste d'inspection du concessionnaire.....	4	Fluides et lubrifiants.....	49
Rapport d'inspection à la livraison.....	4	Carburant moteur.....	49
Couple		Graisse.....	49
Couple de serrage des boulons.....	63	Huile antirouille.....	49
Couple de serrage des écrous de roue.....	64	Huile moteur.....	49
Couple de serrage des boulons.....	63	Formation	
Couple de serrage des écrous de roue.....	64	Formation sur la sécurité.....	9
Courroie d'entraînement		Formulaire d'approbation.....	10
Aligner la courroie d'entraînement.....	57	Nouvel opérateur.....	18
Aligner la poulie du convoyeur.....	57	G	
Aligner l'embrayage du moteur.....	58	Garantie.....	65
Entretien de la courroie d'entraînement.....	55	Enregistrer votre équipement.....	4
Régler la tension de la courroie d'entraînement.....	56	Graisse.....	49
Remplacer la courroie d'entraînement.....	55	Emplacements des raccords graisseurs.....	52
		Points de graissage.....	51

H	
Huile	
Ajouter de l'huile à l'unité de réduction	31
Ajouter de l'huile au moteur	30
Type d'huile moteur	49
Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction	31
Vérifier le niveau d'huile du moteur	30
Huile antirouille.....	49
Emplacements des charnières/des points d'articulation	53
I	
Indicateur de l'angle du convoyeur	22
Installation de l'équipement.....	33
Instructions d'utilisation	25
Ajuster l'angle du convoyeur.....	36
Ajuster la position du convoyeur.....	37
Arrêt d'urgence	32
Arrêter l'équipement	32
Démarrer l'équipement	32
Déplacer le bois de chauffage	35
Fonctionnement du moteur.....	27
Installation de l'équipement	33
Liste de vérification avant le démarrage	26
Rodage de l'équipement.....	26
Sécurité du convoyeur	38
Sécurité relative à l'utilisation	25
Sécurité relative au moteur.....	27
Introduction	3
L	
Liste de contrôle d'inspection, concessionnaire.....	4
Liste de vérification avant le démarrage	26
Loquet d'attelage.....	24
M	
Moteur	
Ajouter de l'huile au moteur	30
Ajouter du carburant au moteur	29
Aligner l'embrayage du moteur.....	58
Contrôles du moteur	20
Entretien du moteur	53
Fonctionnement du moteur.....	27
Nettoyage du filtre à air du moteur	54
Remplacer le carburant du moteur	47
Sécurité relative à l'entretien du moteur	53
Sécurité relative au moteur.....	27
Spécifications.....	62
Vérifier le niveau de carburant du moteur.....	29
Vérifier le niveau d'huile du moteur	30
N	
Nettoyage de l'équipement	60
O	
Orientation de l'opérateur.....	18
P	
Pneus	
Entretien des pneus.....	60
Type	62
Poids de la fourche d'attelage.....	44
Ajuster la position de l'essieu	44
Régler la position de l'essieu	44
Poignée du cordon de démarrage.....	21
Position abaissée	22
Position d'utilisation dangereuse.....	22
Position d'utilisation sécuritaire	22
Poulie du convoyeur	
Aligner la poulie du convoyeur.....	57
R	
Rapport d'inspection à la livraison	4
Remisage	45
Position de remisage	46
Remisage de l'équipement	45
Remplacer le carburant du moteur	47
Retirer l'équipement du remisage.....	45
Sécurité relative au remisage	45
Réparation et entretien.....	48
Calendrier d'entretien	50
Entretien de la chaîne du convoyeur	59
Entretien de la courroie d'entraînement.....	55
Entretien des pneus.....	60
Entretien du moteur	53
Fluides et lubrifiants.....	49
Points de graissage	51
Sécurité relative à l'entretien et la réparation	48
Rodage.....	26
Rodage de l'équipement	26
Roues du convoyeur	24
Ajuster la position du convoyeur.....	37
S	
Sécurité	7
Arrêt d'urgence	32
État sécuritaire.....	9
Formation sur la sécurité	9
Formulaire d'approbation.....	10
Mots-indicateurs	7
Sécurité du convoyeur.....	38
Sécurité relative à l'entretien du moteur	53
Sécurité relative à l'entretien et la réparation	48
Sécurité relative à l'utilisation	25
Sécurité relative au moteur.....	27
Sécurité relative au remisage	45
Sécurité relative au transport.....	39
Site de travail	11
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7
Sécurité du convoyeur	38
Site de travail	11
Créer une aire de travail sécuritaire.....	11
Exemple de site de travail.....	12
Site Web.....	3
Soupape d'alimentation en carburant	20
Spécifications	62
Couple de serrage des boulons.....	63
Couple de serrage des écrous de roue	64
Dimensions	62
Longueur de l'auge.....	62
Moteur.....	62
Pneus.....	62
Poids total	62
Type de chaîne du convoyeur.....	62

T

Transport.....	39
Ajuster la position de l'essieu	44
Ajuster le poids de la fourche d'attelage.....	44
Attelage à manille	41
Attelage à rotule.....	41
Position de transport.....	40
Préparer l'équipement pour le transport	39
Sécurité relative au transport.....	39
Vérin de la remorque	43
Treuil manuel	23
Types d'étiquettes sur l'équipement.....	6

U

Unité de réduction	
Ajouter de l'huile à l'unité de réduction	31
Vérifier le niveau d'huile de l'unité de réduction	31

V

Vérin de la remorque.....	43
Abaisser le vérin de la remorque	43
Ranger le vérin de la remorque	43
Verrou du convoyeur	23
Désengager le verrou du convoyeur.....	38
Engager le verrou du convoyeur.....	38



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.

WALLENSTEIN

FAIRE DU TRAVAIL UN SIMPLE JEU™

WallensteinEquipment.com

